

社论

印尼独立八十一届政府仍然任重道远

印尼总统普拉博沃·苏比安托于8月14日在人民协商会议年度会议和国会与地方代表理事会联席会议上发表的讲话，既是一份履职报告，也阐明了本届政府的施政方向。总统列举了一系列成就，涵盖121项变革性政策、实现八种主要食品自给自足、通过强制推行B50生物柴油政策停止进口柴油、国有企业重组，以及在教育、卫生和农村经济赋能方面的各项计划。

普拉博沃总统确实展现了做出艰难决策的勇气。例如，国企重组旨在精简低效的国有企业，力争在2026年底前将国企数量控制在最多300家以内。此外，通过26个项目大力推进的产业下游化进程，也有望创造就业机会并提升附加值。

可以说，其执政的前两年已在多个领域成功实现了整合与巩固。然而，第三年的工作不应仅仅是这一巩固阶段的简单延续。

政府仅宣称“行动迅速”已不足够。政府必须证明，这种快节奏的工作能带来高质量的经济增长、体面的就业机会、更强的购买力、更优质的公共服务，以及更廉洁的政府运作。

创造就业必须成为重中之重，印尼需要大规模且可持续的就业创造。我们必须避免出现这样一种局面：尽管投资增长、冶炼厂激增、加工产品出口增加，但由于投资过于资本密集，劳动力吸纳能力却依然有限。

官僚体制改革和反腐败工作同样不容忽视。政府已展现出精简繁杂法规的勇气；例如在化肥行业，废除了145项官僚规章。这种破除体制瓶颈的精神应当进一步推广。

政府必须确保官僚体制改革不局限于单纯的规则简化，真正需要改变的是国家的运作方式：政府运作应更精简、更高效、更透明，同时接受更严格的监督。

反腐败工作亦是如此。总统在讲话中强调，追回112万亿盾国家资金是一项重大成就。然而，追回国有资产并不等同于根除腐败。政府必须从源头上预防腐败，特别是在货物与服务采购、战略项目、国有企业管理、自然资源管理，以及政府支出等领域。

另一方面，政府宣布印尼在一年内实现了八种食品的自给自足。得益于B50生物柴油强制掺混政策，自7月1日停止进口柴油以来，据称已节省了高达170万亿盾的外汇。这些成就值得赞赏。

然而，成功的食品自给自足必须建立在可持续生产、农民获得公平收益，以及消费者能负担得起价格的基础之上。同样，B50计划也必须根据经济效益、原材料供应的可持续性、能源价格及其对产业竞争力的影响来进行评估。

正因如此，普拉博沃总统领导的政府在执政的第三年必须标志着衡量成功方式的转变。成功的标准，不应再仅仅取决于出台了多少政策或启动了多少项目。衡量成功的指标必须更加具体：创造了多少新就业机会、民众收入增长的幅度、中产阶级的实力、贫困水平的降低程度、医疗与教育服务的质量，以及政府治理的廉洁度。

政府已经奠定了政治基础，确定了优先事项，并做出了一系列重大决策。第三年是采用不同标尺开展工作的时刻：衡量成功的标准不再是决策的数量，而是民众所面临的困难在多大程度上得到了解决。

自印度尼西亚共和国宣布独立以来，至今已过去81年。现在是政府展示其改善民生能力的时候了，政府必须展现出带来切实变革的能力，从而促进全体人民、民族和国家的繁荣昌盛。

大学生展开示威行动 讽刺总统对现实麻木不仁



图示，大学生在雅加达谭林路展开示威的情景。

【本报讯】印尼大学学生执行委员会（BEM）和全国学生阵线（FMN）于8月18日（周二）在雅加达举行示威行动。

他们原计划在印尼酒店前环形路举行示威，但在距离目的地约600米的杜库阿塔斯（Dukuh Atas）地区被警方阻拦。

示威期间，大学生们向政府提出了至少八项诉求，包括终止免费营养餐（MBG）和红白村合作社计划。

他们的主要诉求之一是要求政府停止他们所称的针对人民的国家殖民主义。

“争取独立行动”协调员哈菲兹·哈尔南达（Hafidz Haernanda）说：“首要的要求是阻止国家对人民的殖民统治。因为我们感到，印尼以前被荷兰人、日本人等等殖民统治之后，我们现在感觉自己仍然被政府殖民统治着。”

哈菲兹继续说：“首先要

停止国家对人民的殖民主义。因为我们感到，不幸的是，在被荷兰人、日本人等殖民者殖民之后，为什么我们现在仍然感觉被政府殖民？”

大学生还敦促政府立即降低基本生活必需品和燃料的价格。除了经济问题，他们还强调了权力集中的问题。

大学生要求政府停止权力集中，停止地方财政转移支付（TKD），并赋予各地区尽可能广泛的自治权。哈菲兹声称，印尼大学学生会认为，普拉博沃总统的执政有可能导致权力集中。

哈菲兹还谈到了东努沙登加拉省儿童心理健康问题和自杀事件。在示威活动中，大学生还敦促政府宣布东努沙登加拉省和弗洛雷斯岛进入国家灾难状态。他说：“我们最终的要求是政府宣布东努沙登加拉省和弗洛雷斯岛进入国家灾难状态。”（WIL）

印尼外长苏吉奥诺 将主持印尼-中国全面战略对话

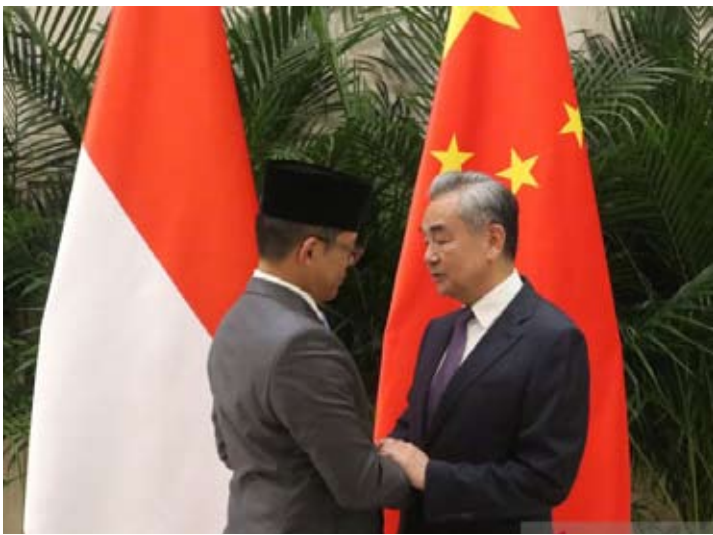
【本报讯】印尼外交部长苏吉奥诺（Sugiono）与中国外交部长王毅将于今年8月21日（周五）共同主持印尼-中国全面战略对话首次会议。

据印尼外交部周二（8月18日）发表的声明，此次对话将在中国外长王毅于8月20日至22日对印尼进行工作访问期间举行。

全面战略对话是一项新的外长级双边机制，该机制是在印尼外长苏吉奥诺于2025年4月访问中国北京期间确立的。全面战略对话旨在梳理合作成果，并确立未来的战略重点。

在举行全面战略对话的同一天，印尼外交部还将主办印尼与中国两国外长和防长参与的“2+2”对话机制第二次会议。“2+2”会议将重点讨论加强双边、区域及全球层面的政治、防务和安全领域合作。

这两场战略会议体现了印尼与中国全面战略伙伴关系的不不断加强。（PII）



资料图—2025年8月31日，印尼外长苏吉奥诺（Sugiono）与中国外长王毅在中国天津迎宾馆握手的情景。

雅加达南区民众盛宴活动 助力中小微企业经济发展

【本报讯】在雅加达南区Jagakarsa镇Ciganjur村Sadar Raya路Sadar广场举办的民众盛宴（Jamuan Rakyat）活动，成功提振了当地微型、小型和中型企

业的经济活力。

政府传播局局长穆罕默德·科达里（Muhammad Qodari）周二（8月18日）在雅加达发表声明时说：“今天，雅加达南区举办了民



为纪念印尼独立81周年而举办的民众盛宴活动，有力地促进雅加达南区中小微企业的经济发展。

众盛宴活动，让社区民众能够亲身体验这种感恩的氛围。”

科达里表示，印尼独立81周年的庆祝活动包含了一系列积极向上的内容，为公众表达感恩之情及共同庆祝独立提供了契机。他对现场民众在中小微企业美食摊位前展现出的热情表示赞赏。他说：“当地中小微企业为数千名居民提供了种类丰富的食品和饮料。”

科达里称，系列活动于上午以集体健身操拉开序幕。随后，进行了一系列传统游戏，以及由雅加达卫生局组织的免费健康检查服务。他说：“最重要的是那种团结一致的氛围。我们要感谢雅加达南区市长、卫生局局长、警察署

署长、国军人员，以及RT和RW的良好协作。”

借此机会，科达里呼吁民众增强社会责任感，向东努沙登加拉省弗洛雷斯（Flores）有需要的居民提供援助。

与此同时，雅加达南区市长夏夫林·利普托（Syafri Liputo）对中央政府给予的支持表示感谢，这些支持促成了在雅加达南区六个镇区举办的民众盛宴活动圆满成功举行。

夏夫林说：“这项活动不仅是社区庆祝印尼独立81周年的一种方式，也是一个提振当地经济活力，特别是促进中小微企业发展的平台。希望该活动能提升中小微企业的生产力，从而增强社区未来的经济韧性。”（PII）

国会第四委员会主席与警总长探望东努省地震灾民 监督后勤和设施供应满足灾民需求

【本报讯】国会第四委员会主席西蒂·赫迪亚蒂·哈里亚迪（Siti Hediati Hariyadi）别名蒂蒂克·苏哈托（Titiek Soeharto）与国警总长里斯蒂约·西吉特（Listyo Sigit Prabowo）将军一同前往东努沙登加拉省探望地震灾民，以确保他们的需求得到满足。

蒂蒂克于8月18日（周二）表示：“我们这里的存在是为了亲身了解灾民仍然需要什么东西。因为这场灾难刚才发生，满足这些需求的过程仍在进行中。”

她对8月15日（周六）上午发生的7.7级地震表示深切哀悼。蒂蒂克说，她将继续与相关各方协调，确保受灾居民的需求得到满足。

她表示：“此前，我们发现仍有许多需求亟待满足，例如洗浴、洗衣、厕所（MCK）设备、临时住所、疏散设备和其他基本生活必需品。我们将继续协调这些需求，以便尽快得到满足。”

蒂蒂克对印尼国军、印尼国警、国家减灾局（BNPb）、国家搜救局（Basarnas）、中央和地方政府以及志愿者组成的联合救援队表示感谢，感谢他们

齐心协力迅速援助受灾民众。她希望居民能够尽快恢复正常生活。

她说：“我们也希望政府能够及时处理和修复民众遭受的各种损失，包括受损的房屋和公共设施，以便民众能够尽快恢复正常生活。”

国警总长里斯蒂约·西吉特将军也表达了同样的看法。他表示，国警已向东努沙登加拉省地震灾民分发了247.66吨援助物资。

国警总长和蒂蒂克视察了位于芒加莱（Mangarai）县和东芒加莱县的难民收容所，这两个地区是灾民人数最多的地区。芒加莱县的疏散人数最多，达1万3935人，其次是东芒加莱县，有7457人。

据报道，共有2万7700名灾民分散在107个难民收容所。他表示，几乎所有难民收容所都已投入使用。

国警总长解释说：“目前，大部分难民收容所均可通行。我们与所有相关机构将继续共同承担责任，走访难民收容所，实地评估居民状况，并确保满足他们的需求。”

这批共计247.66吨的

后勤和人道主义援助物资中，19.59吨来自国警总部，228.07吨来自五个地区警察局。这些援助物资包括食品和饮料、药品、衣物、毛毯、发电机、防水油布、车辆、净水设备、水箱和网络信号设备。

他说：“今天，国警向芒加莱县和东芒加莱县的灾民分发了援助物资，包括3500份社会援助包，500件儿童玩具、39张床垫、10个水箱和36箱药品，这些物资由六辆卡车运送。”

国警还部署了KP Bima 7014 A3号舰艇、两架AW-169号直升机、一架贝尔429直升机以及一架CN、一架Casa和一架比奇喷气式飞机，随时准备为地震灾区提供服务和援助。

他解释说：“国警将继续致力于支持灾区民众度过难关，并将与国军、国家灾害管理局、地方政府以及所有相关利益攸关方协同合作，加快灾区救灾工作，确保公共安全。”

（WIL）



国警总长里斯蒂约·西吉特（左）与国会第四委员会主席西蒂·赫迪亚蒂（右）于8月18日（周二）在东努沙登加拉省东芒加莱县兰巴雷达（Lamba Leda）镇洛恩丁（Ronting）村视察地震地点时交谈的情景。

印尼国会批准14名大法官人选

【本报讯】周二（8月18日），印尼国会全体会议在雅加达史纳延议会大厦批准了14名最高法院大法官候选人以及人权（HAM）和贪污刑事（tipikor）特设法官候选人。

这项批准是在国会第三委员会报告了司法委员会（KY）遴选委员会所推荐候选人的资格与适当性测试结果之后作出的。

国会副议长苏夫米·达

斯科·艾哈迈德问道：“我们谨向尊敬的国会全体会议询问，国会第三委员会关于2026年最高法院大法官和特设法官候选人资格与适当性测试结果的报告是否可获得批准？”出席全体会议的议员一致表示同意。

国会第三委员会主席哈比布罗赫曼在报告中表示，司法委员会遴选委员会提交了11名最高法院大法官

候选人和3名最高法院特设法官候选人。对此，该委员会于2026年8月12日至13日进行了资格与适当性测试。

根据内部全体会议结果，负责执法事务的该委员会同意批准司法委员会提交的全体人选。

获批的法官人选如下：苏达摩瓦蒂西、苏吉扬托、桑苏尔·阿里夫和迪夫拉·维亚尼为刑事庭大法官；努

尔曼西和索班迪为民事庭大法官。

此外，马马特·鲁希马特和穆斯托法为宗教庭大法官；哈利·西·阿德维安托、马夫图·埃芬迪和叶赫斯基尔·明古斯为税务专门行政庭大法官。

另外，埃德温·帕托吉·帕萨里布和罗基·潘杰坦获批为人权特设法官，苏迪约获批为贪污刑事特设法官。

（cx）

POSITANO 意式风情下午茶

FOUR SEASON JAKARTA 酒店推出全新意大利主题体验

【本报讯】6月中旬，雅加达四季酒店推出全新下午茶体验“Un Pomeriggio a Positano（波西塔诺的午后）”。此次下午茶由意大利厨艺团队 Lorenzo Sollecito 与 Riccardo Pellino 携手打造，灵感源自他们对家乡美食的珍贵记忆，以充满活力的意大利南部风情重新诠释传统下午茶，将阿马尔菲海岸的地中海风味、明媚色彩以及轻松惬意的“甜蜜生活”（La Dolce Vita）融入其中。

此次体验不仅体现在餐点上，酒店 La Patisserie 也特别焕新布置，展现阿

马尔菲海岸的迷人风情。现场以鲜艳的柠檬装饰、手工陶器以及蓝、黄、绿等亮丽色彩的手绘瓷砖，营造出浓郁的海岸氛围，仿佛置身于波西塔诺温暖悠闲的夏日午后。

精致成点
由 Riccardo 主厨打造的成点包括：

- Carpaccio di Capesante：北海道生食级扇贝薄片，搭配柠檬凝胶；
- Cannolo di Parmigiana：酥脆意式卷筒，内馅为茄子帕玛森芝士泥，并搭配榛子；
- Spaghetti al Gambero：

以精致方式包裹鲜嫩的帝王虾慕斯；

- Tartelletta Caprese：卡普雷塞风味小挞，搭配马苏里拉奶酪与番茄丁。

甜品精选
甜品则由 Lorenzo 主厨呈现，包括：

- Limone, Limone e Limone：柠檬白巧克力慕斯、柠檬凝胶及柠檬香草蛋糕的组合；
- Babà Fragola e Basilico：那不勒斯经典巴巴蛋糕，搭配马斯卡彭香缇奶油与草莓果酱；
- Baci di Dama：经典意大利榛子饼干，夹入黑巧克力馅。

区别于传统英式下午茶，**“波西塔诺的午后”**以清新独特的意大利视角重新定义这一经典茶点仪式。以阿马尔菲海岸为灵感，将下午茶打造得更加活泼、富有表现力且充满沉浸感，带来一场优雅而愉悦的意式生活体验，展现波西塔诺的浪漫魅力，并以欢快的方式诠释意大利的生活方式与美食文化。

价格为两位 IDR 658,000++，包含精选的 Dammann Frères 高级茶品，并搭配一道精致的咸味小点 Stufato al Limone（柠檬炖菜）。



如需预订或咨询，可联系雅加达四季酒店：电话：+62 21 2277 1888
WhatsApp：+62 878 0007 1888

精致而不失轻松惬意的“波西塔诺的午后”，将意大利夏日的浪漫与活力带到雅加达市中心。活动供应至2026年10月18日。



印尼2027年能源补贴预算增至272.95万亿盾

较2026年预计执行额增长20.1%

【本报讯】印尼政府在2027年国家财政预算草案中安排能源补贴272.95万亿盾，较2026年227.26万亿盾的预计执行额增长20.1%。与此同时，2026年上半年，印尼能源补贴及补偿资金实际支出已达233万亿盾。

印尼政府在2027年国家财政预算草案财政报告中表示，能源补贴是增强国家能源安全保障能力、保持能源价格在民众可承受范围内、维护居民购买力以及促进宏观经济稳定的重要财政政策工具。政府还将推进能源补贴制度改革，进一步提高燃油、3公斤装液化石油气和电力补贴的精准性。

2027年，印尼政府补贴预算总额为387.89万亿盾，其中能源补贴272.95万亿盾，非能源补贴114.94万亿盾。能源补贴约占政府补贴预算总额的70%。

特定种类燃油和3公斤装液化石油气补贴预算为142.84万亿盾，较2026年116.85万亿盾的预计执行额增长22.2%；电力补贴预算由2026年的110.41万亿盾增至130.11万亿盾，增幅为17.8%。

具体来看，特定种类燃油补贴预算为28.7万亿盾，高于2026年26.4万亿盾的预计执行额；3公斤装液化石油气补贴预算由90.4万亿盾增至114.1万亿盾。补贴预算增加主要受到宏观经济指标、能源供应量和能源供应成本等因素影响。

2026年上半年，印尼能源补贴及补偿资金实际支出达233万亿盾，相当于2026年国家财政预算相关年度额度的52.1%，较上年同期的161.4万亿盾大幅增长44.4%。印尼经济与金融发展研究所（Indef）食品、能源与可持续发展中心（CFESD）发布的报告显示，上半年能源补贴支出同比增长25%，能源补偿支出同比大幅增长70.4%。

该中心主任阿布拉·塔拉托夫（Abra Tallatov）表示，全球能源市场承压、印尼盾汇率波动以及补贴能源消费量增加，是相关支出增长的主要原因。

阿布拉说：“全球和国内能源市场压力持续加大，进一步加重了财政负担，并对工业竞争力构成压力。”

报告显示，2026年7月，

布伦特原油价格为每桶83.2美元，同比上涨17.4%；欧洲天然气价格升至每百万英热单位18.06美元，同比大幅上涨55.42%，较年初上涨53.57%。霍尔木兹海峡局势紧张对全球液化天然气供应造成干扰，是欧洲天然气价格上涨的原因之一。

阿布拉说：“能源补贴和补偿支出增加，不仅受到全球能源价格和汇率波动影响，也与补贴能源供应量上升有关。”

2026年上半年，印尼补贴燃油供应量同比增长7.8%，增至798.95万千升；3公斤装液化石油气供应量同比增长2%，增至35.63亿公斤；享受电价补贴的用户数量同比增长2.1%，增至4310万户。

报告还显示，Pertamax非补贴汽油于2026年6月10日提价后，印尼成品油消费结构出现变



2026年8月18日，在印尼中爪哇省三宝壟市满者伯夷路的一座加油站，工作人员为摩托车加注Potalite补贴汽油。

化。Potalite补贴汽油的消费占比由2026年1月至5月的75.4%升至7月的80.3%，Pertamax非补贴汽油的消费占比则由23.2%降至18.8%。这表明，不同品种之间的价差正日益影响消费者的消费选择。”（er）

METRO TV

HD

metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播

Fiona Yuan
袁玲

Lilik Cendrani
李淑贞

Lusi Zhang
张曼曼

METRO XINWEN

美都新闻

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV

经济学家：IHSG第三季度有望挑战7000点

【本报讯】随着印尼股市持续走强，PT Mirae Asset Sekuritas Indonesia研究主管兼首席经济学家Rully Arya Wisnubroto预计，印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）在2026年第三季度有望升至6500至7000点区间，但能否进一步上行仍取决于外资流入情况。

Rully周二（8月18日）在雅加达接受记者采访时表示：“从较乐观的情况来看，IHSG可能在6500至7000点之间。”他指出，推动IHSG上涨的最重要因素之一是外国投资者资金流入。不过，目前外资流入尚未显示出明显增加的迹象。Rully说：“我认为目前的资金流入还不够，尤其考虑到MSCI和FTSE等因素，外资流入仍不算显著。”

基于这一情况，Rully预计，2026年第三季度IHSG的涨幅不会像此前一些年份那样大幅攀升至9000点水平。尽管如此，他认为IHSG未来走势仍将保持波动，并取决于市



Rully Arya Wisnubroto

场情绪变化，负面情绪同样可能导致指数下跌。

Rully表示：“我们希望整体局势保持稳定。如果有示威活动，只要不演变成暴力或骚乱，市场应该不会受到太大影响。”

周二，IHSG延续升

势，在国内外多重市场因素交织下继续走高。早盘IHSG上涨46.94点，涨幅0.73%，报6448.83点；由45只蓝筹股组成的LQ45指数上涨2.83点，涨幅0.45%，报635.11点。

国内方面，IHSG延续上一交易日的强势表现。8月14日周

五，IHSG上涨1.59%，主要受到总统普拉博沃·苏比安托（Prabowo Subianto）在2026年印尼人民协商会议（MPR）年度会议及国会（DPR）与地方代表理事会（DPD）联席会议上的讲话，以及政府就2027财政年度国家收支预算草案（RAPBN）和财政说明所作介绍的提振。

在讲话中，政府提出，印尼经济2027年增长目标为6%，高于2026年国家预算（APBN）设定的5.4%；同时，2027年投资实现目标定为2322万亿盾，高于2026年2041.3万亿盾的目标。（asp）

IHSG涨至6449点 市场押注BI维持利率

【本报讯】印尼股市周二（8月18日）收盘走高，市场普遍预计印尼央行（BI）将在周三（8月19日）公布利率决定时维持基准利率（BI-Rate）不变。

印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）盘中一度上涨，涨幅1.26%，报6482.57点；最终47.942点，涨幅0.75%，报6449.83点。与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌1.25点，跌幅0.20%，收于631.03点。

Phintraco Sekuritas研究主管Ratna Lim周二在雅加达发布的研究报告中表示：“IHSG上涨主要受到市场预期BI将把BI-Rate维持在5.75%的提振，同时印尼通胀仍处于BI目标范围内，且印尼央行持续努力维持盾币汇率稳定。周二（8月18日）下午，盾币兑美元汇率为1美元兑17,862盾。”

根据印尼证券交易所数据，当日市场共录218万8846笔成交，成交量达336亿5511万4401股，成交额为14兆8315亿1531万2985盾。个股方面，上涨419只，下跌248只，持平296只。外资净卖出3551.7亿盾。

涨幅居前个股包括：

BYAN (Bayan Resources) 上涨2875盾，收于17275盾；
PGUN (Pradiksi Gunatama) 上涨1525盾，收于9175盾；
JARR (Jhonlin Agro Raya) 上涨500盾，收于2510盾；
ALKA (Alakasa Industrindo) 上涨480盾，收于3090盾。

跌幅居前个股包括：

MPRO (Maha Properti Indonesia) 下跌925盾，收于13225盾；
TCPI (Transcoal Pacific) 下跌540盾，收于3060盾；
DCII (DCI Indonesia) 下跌525盾，收于205475盾；
ITMG (Indo Tambangraya Megah) 下跌250盾，收于24750盾。

亚洲主要股市涨跌互见：日经225指数下跌1759.52点，跌幅2.54%，报67460.73点；恒生指数上涨17.92点，涨幅0.07%，报25471.15点；上证指数上涨7.65点，涨幅0.19%，报3990.30点；海峡时报指数下跌67.06点，跌幅1.16%，报5701.40点。

盾币贬值64盾

周二（18日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）报1美元兑17862盾，与前一交易日的17798盾贬值64盾。（asp）

覆盖15万名应届大学毕业生。高中毕业生及5万名受裁员影响的劳动者，帮助他们获得进入或重返就业市场所需的技能。（asp）

存款利率涨更快 银行息差承压 OJK：NIM降至4.34%

【本报讯】印尼银行业净息差（NIM）在2026年上半年承压下滑。金融服务管理局（OJK）指出，存款利率上升速度快于贷款利率，压缩了银行存贷款利差，成为推动NIM下降的主要因素之一。截至2026年6月，银行业NIM已从去年同期的4.48%降至4.34%。

OJK银行业监管执行主任Dian Ediana Rae表示，NIM下降与基准利率BI Rate持续走高的趋势相一致，促使银行相应调整存款和贷款利率。

Dian在周一（8月17日）公布的声明中表示：“存款利率的上升速度快于贷款利率，导致存贷款利差收窄，并对银行业盈利能力造成影响。”他认为，这也反映出银行正努力维持贷款利率稳定。通过控制贷款利率的上升幅度，银行可以避免信贷成本大幅增加，使信贷投放继续发挥支持经济增长的作用。

Dian表示，从整体来看，目前银行业NIM表现仍与当前经济形势相符，因为NIM水平受到

多项因素影响。

这些因素包括同样受基准利率影响的存款利率、信贷结构、信贷及融资需求、银行之间的竞争程度、资金所有者在利率谈判中的议价能力，以及银行和客户

的风险状况。Dian进一步表示，尽管NIM呈下降趋势，但银行业整体盈利能力仍然处于非常良好

的水平。OJK预计，未来银行业NIM仍将维持在健康且适度的水平，同时确保利率传导机制继续高效运行。

Dian强调，OJK将持续关注最新发展，确保银行业在保持可持续增长与维护盈利能力之间取得平衡，相关监管工作也将继续坚持审慎原则。（asp）

经济学家：2634亿盾刺激计划力保购买力

【本报讯】印尼政府推出总额2634亿盾的第二阶段经济刺激计划，涵盖食品援助、交通优惠及实习与职业培训。经济学家认为，尽管部分项目覆盖范围有限，但整体上有助于维持民众购买力，并通过促进就业为经济带来更持久的推动力。

印尼经济改革中心（CORE Indonesia）执行主任Mohammad Faisal周二（8月18日）在雅加达表示，政府推出的三类刺激措施各有明确对象和作用，整体而言均有必要，并能从不同层面帮助维持民众购买力。

他说，食品援助主要面向低收入群体，而交通优惠则可减轻中产阶层、特别是中低收入群体的出行负担。此前，政府为第二阶段经济刺激计划拨款2634亿盾，其中20.4亿盾用于各类刺激与优惠措施，62.6亿盾用于实习和职业培训计划，1804亿盾用于食品援助。

对于交通刺激措施，Faisal认为，即使

部分优惠仅在较短时间内实施，例如圣诞节和新年假期（Nataru）期间，民众仍能从中受益。

他说：“虽然需要注意的是，这项措施只在圣诞和新年假期期间实施，时间确实较短。但如果说它是否有帮助，答案是肯定的。”

与此同时，他认为，面向职业培训和实习的支持具有更强的生产性。如果相关项目能够帮助参与者进入就业市场，便有望产生进一

步的乘数效应。Faisal指出，较具生产性质的措施包括为职业高中（SMK）毕业生及受裁员影响者提供职业培训和实习支持。

不过，他也表示，尽管上述三类刺激措施都有必要，但目前覆盖范围仍相对有限，尤其是实习和职业培训计划，与庞大的求职需求相比仍显不足。

他说，这类需求不仅来自遭遇裁员的劳动者，也包括正在寻找工作的民众，其中包括中学及职业高中毕业生。

印尼中央统计局（BPS）数据显示，2026年2月印尼公开失业率为4.68%，较2025年2月下降0.08个百分点。在1.5491亿劳动人口中，失业人口达724万人，就业人口为1.4767亿人。

Faisal表示，如果实习和职业培训计划最终能够帮助参与者获得工作，其对社会的影响将进一步扩大，并最终有助于增强民众购买力。2026年，政府为第二阶段国家实习计划安排414亿盾预算，目标

印尼股市行情 8月18日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	BYAN	14400	17275	19.97%	2875	7224500	122980575
2	PGUN	7650	9175	19.93%	1525	266900	2431448
3	JARR	2010	2510	24.88%	500	40309600	98346305
4	ALKA	2610	3090	18.39%	480	884300	2640428
5	MGLV	9975	10400	4.26%	425	8345500	88106588
6	TEBE	1375	1715	24.73%	340	75041700	123623284
7	AADI	9425	9725	3.18%	300	15946000	153998085
8	TKIM	7600	7900	3.95%	300	5232200	40129855
9	POLU	11225	11500	2.45%	275	2400	27473
10	EMAS	7550	7800	3.31%	250	23218400	182411863

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	MPRO	14150	13225	-6.54%	-925	10000	133530
2	TCPI	3600	3060	-15.00%	-540	3333800	10571858
3	DCII	206000	205475	-0.25%	-525	400	82198
4	ITMG	25000	24750	-1.00%	-250	2189200	54665175
5	RATU	4630	4420	-4.54%	-210	8665200	39244757
6	ARKO	5400	5200	-3.70%	-200	2970000	16028285
7	RDTX	13600	13425	-1.29%	-175	500	6608
8	SONA	3150	2980	-5.40%	-170	29400	87021
9	LIFE	5850	5700	-2.56%	-150	2600	14828
10	MORA	5250	5100	-2.86%	-150	228000	1177623

全球股市			
全球股市			
亚股			
日经指数	67460.73	跌	1759.52
韩国综合	6869.83	跌	108.11
香港恒生	25471.15	涨	17.92
上海综合	3990.30	涨	7.65
欧股			
英国FTSE	10723.33	涨	3.03
德国DAX	26262.93	跌	75.68
法国CAC	8543.17	跌	36.43
荷兰AEX	1109.14	跌	5.66
Http://tw.stock.yahoo.com 18/8/2026 17:49			
美股			
道琼工业	53459.78	跌	272.63
那斯达克	26644.91	跌	84.25
S&P 500	7745.06	跌	40.70
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 17/8/2026			

中國銀行 BANK OF CHINA 雅加达分行				
本币结算 (LCS) CNY/IDR 2644		Date: 2026.08.18		
外币对印尼盾币牌价 Foreign Exchange Rate against IDR		Time: 09:00:00		
货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12645.35	12675.35	0.00	0.00
CNY	2642.25	2646.25	2632.25	2656.25
EUR	20643.26	20693.26	0.00	0.00
GBP	24070.99	24130.99	0.00	0.00
HKD	2268.14	2272.14	2262.14	2278.14
JPY	111.29	111.79	0.00	0.00
SGD	13939.79	13969.79	0.00	0.00
USD	17800.00	17820.00	17785.00	17835.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12550.55	12678.48
CNY	2632.08	2658.85
EUR	20497.58	20707.17
GBP	23977.73	24224.09
HKD	2261.58	2284.45
JPY	111.45	112.61
SGD	13873.37	14013.90
USD	17746.82	17925.18
TWD (google.com报导)		中间价 560.08

证券交易所股价指数		
2026年8月18日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	6449.83	0.75
LQ45	631.03	-0.2
JII	384.12	0.66
IDXENERGY	3210.20	2.24
IDXBASIC	1757.98	0.81
IDXINDUST	1560.59	0.25
IDXNONCYC	705.69	1.03
IDXCYCLIC	944.40	0.24
IDXHEALTH	1538.12	0.13
IDXFINANCE	1352.61	-0.29
IDXPROPERT	827.04	1.21
IDXTECHNO	6959.72	0.4
IDXINFRA	1898.27	1.65

黄金行情	
8月18日 ANTAM国营矿产公司报价	
www.logammulia.com *增值税前的卖出	
5克金片：12775000 盾卖出 13290000 盾买进	
10克金片：25550000 盾卖出 26500000 盾买进	

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) August 18, 2026			
RMB-IDR (人民币-印尼盾: 2647 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 6.7322 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17825.00	17865.00
新币	SGD	13937.32	13987.32
港币	HKD	2274.09	2279.09
日元	JPY	111.59	112.19
欧元	EUR	20644.66	20714.66
澳元	AUD	12669.91	12719.91
英镑	GBP	24146.74	24236.74
人民币	CNY	2644.56	2649.56

2026年印尼教育服务商务代表团正式开幕 加强泰国-印尼教育合作



图为泰国王国驻印尼大使Prapan Disyatat(左一)。(商报/Hermawan摄)

【本报讯】泰国商务部国际贸易促进局(DITP)下属的泰国贸易中心，于周二(8月18日)在雅加达威斯汀酒店正式启动“2026年印尼教育服务商务代表团”(Business Delegation for Education Services in Indonesia 2026)活动。该展会于2026年8月18日至20日举行，汇聚了来自泰国的15所顶尖大学和教育机构。

此次活动由泰国王国驻印尼大使Prapan Disyatat阁下正式宣布开幕，泰国贸易中心雅加达主任哈Hataichanok Sivara及副主任Nassaree Pathan陪同出席。

此次盛会为印尼与泰国通过教育合作、学生交流及机构间合作加强更紧密伙伴关系提供了战略机遇。这一契机得到印尼社会对国际教育和海外留学兴趣日益增长、庞大劳动年龄人口及中产阶级壮大的支持。展会成为连接教育机构、留学中介、学生、家长及其他利益相关方的平台，旨在推动建立有意义的合作伙伴关系，提供可信信息渠道，并扩大国际教育机会的获取。

泰国贸易中心雅加达主任Hataichanok Sivara称，“2026年印尼教育服务商务代表团是我们第三次在印尼举办企业对企业(B2B)活动，并是首

次在印尼独立举办泰国教育展。该活动为教育机构、留学中介和潜在学生搭建了交流平台，同时为两国间学术合作与交流开辟更多机会。我们希望这一举措能扩大优质教育资源的获取，促进可持续发展伙伴关系发展，并通过教育进一步拉近泰印两国人民之间的关系。”

许多印尼学生选择赴泰深造，因为相对低廉的生活费和学费、拥有国际认可课程的大学，以及多样化的奖学金选择。此外，泰国与印尼地理位置相近、文化相似，也有助于印尼学生更快适应新环境。

泰国王国驻印尼大使Prapan Disyatat阁下也对展会的举办表示热切期待。“泰国与印尼拥有数十年来紧密友好的关系。通过2026年印尼教育服务商务代表团，我们希望泰国与印尼教育机构之间能建立更多合作，同时为印尼学生提供更多在泰国接受优质教育的机会。”

2026年印尼教育服务商务代表团将于2026年8月18日至20日，上午9:00至下午5:00(印尼西部时间)举行。8月18日的商务对接专场面向大学、留学中介、教育咨询机构、教育机构及其他有意与泰国高校开展合作的相关方。(lcm/hr)

BLES在五家生产厂 投入使用43台电动叉车

【本报讯】(BLES)通过投资更高效、低排放的运营技术，持续强化其可持续增长战略。该公司已在其位于东爪哇和中爪哇的五家生产工厂投入使用 43 台电动叉车。

此举是其运营转型部分，旨在提高能源效率和生产力，与同时也助力实现可持续发展目标。

Superior Prima Sukses 总监 Hendra Widodo 表示，电动叉车的投入使用是对 BLES 已实施的各项脱碳举措的补充，这些举措包括在生产设施中使用太阳能发电厂(PLTS)，目标是在2026年底前达到4,370千瓦峰值功率(kWp)的装机容量，以及在运营活动中使用电动装载机。

Hendra对记者称，“我们相信，可持续发展不仅体现在产品上，也体现在日益环保的生产流程中。在所有运营区域使用电动叉车是减少运营排放、与此同时提高效率和生产力的重要一步。”

展望未来，BLES 将继续评估各种能够支持 Blesscon 轻质砖厂可持续发展目标，并为所有利益相关者创造附加值的技术。

除了比柴油叉车产生更低的运营排放之外，电动叉车也具有更高的能源效率、更低的维护成本，并且不会在生产区域直接产生废气排放。

这些特性有望提升运营效率，与此同时增强长期的竞争力。2026上半年，BLES 的销售额达到8480亿盾，比去年同期增长33%。

该增长也使归属于总公司股东的净利润达到1470亿盾，比2025上半年的80亿盾增长了17倍。

该公司旗下拥有 Blesscon和Superiore Block 两大品牌，其运营业绩持续保持良好趋势。2026上半年，产量同比增长17%，达到1832507立方米，而去年同期为1560067立方米。

他总结道，该增长反映市场需求旺盛，以及公司运营策略的有效性。“展望未来，公司将继续通过强化业务战略和提升运营效率，保持可持续的业绩增长。与此同时，公司也将继续把环境、社会和公司治理(ESG)因素融入到所有业务流程中，从而使增长不局限于创造经济价值。”(sl)

APNI：投资额达71万亿盾 ESDM不增加今年RKAB配额

【本报讯】印尼镍矿商协会(APNI)宣布，能源与矿产资源部(ESDM)已确认不会增加2026年镍矿企业预算及生产计划(RKAB)配额。此消息基于截至2026年8月10日的印尼镍业报告。配额调整将仅选择性地授予面临原材料短缺的冶炼厂。

全国镍产量配额仍维持在 2.6 亿至 2.7 亿吨左右，与 2025 年 3.79 亿吨的产量同比大幅度下降。

印尼镍业协会 (APNI) 秘书长Meidy Katrin Lengkey表示，在下游投资额已达71万亿印尼盾的背景下，生产配额和原材料供应的确定性是镍业可持续发展的决定性因素。

Meidy在一份官方声明中表示，政府认为有必要使采矿产量限制与行业需求保持一致，防止市场对矿产原材料短缺问题反应过度。“印尼镍业正处于关键时刻。工作计划和预算(RKAB)的确定性不仅是一个配额数字，更是一种使采矿产量与加工行业的实际需求相符、维护储量保护，并为矿商和冶炼厂提供业务确定性的工具。如果没有一个透明且基于规则的修订框架，全球市场将继续对谣言或个别公司的配额决定反应过度，

正如8月初伦敦金属交易所(LME)的价格波动所表明的那样。”

有关原材料供应威胁，据Meidy报导，2026年1月至7月期间，国内镍矿消费量达到1.4296亿吨，相当于今年分配总配额的53%至55%。

她表示，这种情况表明加工业的吸收率有可能在年底前超过配额上限，因此，只有真正面临原材料短缺的冶炼厂才能获得选择性的配额调整。

除了采矿配额限制问题外，APNI也强调配套原材料价格的飙升，例如从中东进口的硫磺，至2026年6月已飙升至每吨1100美元。

采用高压酸浸 (HPAL) 技术的冶炼厂运营成本已上涨超过30%，这可能阻碍国内电动汽车电池产业的发展。

另一方面，目前为供应80家综合冶炼厂而开采的高品位镍矿(风化层)开采



港口煤炭装卸作业。

速度，威胁着国家镍矿储备的可持续性，根据估计，这些储备仅够维持9年至15年时间。上述情况被认为促使一些外国投资者采取观望态度，并将投资重点转向其他矿产，例如铝土矿精炼项目。

为能维持印尼在全球镍供应中约60%的主导地位，印尼镍业协会 (APNI) 建议政府立即制定2026年印尼国家镍矿配额(RKAB)的正式框架，并设立3000万吨的储备缓冲。这被认为是抑制伦敦金属交易所(LME)基准价格飙升和确保采矿许可制度持续透明的关键。

接下来，Meidy也敦促实现硫磺供应链多元化，

实施严格的环境、社会 and 治理(ESG)标准，并暂停建设二级冶炼厂，延长矿产储备的寿命。

她指出，加强从上游到下游的原材料监管是印尼从被动的价格制定者转变为全球镍市场主导者的绝对必要条件。

她总结道，“印尼控制着全球约60%的镍供应，目前我们的出口价格约为伦敦金属交易所(LME)参考价格 的89%，比一年前提高79%。这为印尼从全球镍市场的价格接受者转变为价格影响者提供巨大的资本，前提是能持续保持供应纪律、环境、社会 and 治理(ESG)标准，以及对硫等配套原材料的监管。”(sl)

强化国际网络 Expand Asia正式推出全球合作伙伴计划



Expand Asia创始人Muhammad Philosophi(右)，与Global Partner代表人Jinho Choi签署合作协议后互相握手。

【本报讯】Expand Asia 正式推出“全球合作伙伴计划”(Global Partner Program)，为扩大国际网络并增强支持企业把握跨境机遇的能力。Expand Asia 创始人

Muhammad Philosophi称，通过全球合作伙伴计划，Expand Asia已在多个主要国际市场建立代表处和战略合作伙伴网络，包括新加坡、马来西亚、韩国、日本、

澳大利亚、香港和阿拉伯联合酋长国。

“此次扩张体现了公司致力于让服务更易于被寻求跨境机遇的企业所获取，同时加强印尼与国际市场之间的连接。”

他说，该计划的推出正值企业日益超越本地市场，寻求新机遇、伙伴关系、投资和增长之际。然而，进入新的国家不仅仅是识别市场机会，企业还必须应对不同的法律框架、监管要求、商业惯例和本地化考量。

“通过不断扩展的全球合作伙伴网络，Expand Asia旨在用可靠的地方和区域支持连接企业，弥合这些差距。全球合作伙伴计划旨

在为跨境扩张创造更整合的方式。”

Expand Asia与合作伙伴并非作为孤立的市場连接点运作，而是协同合作，在企业整个扩张过程中提供相关信息获取渠道、本地网络和专业支持。

作为该计划的一部分，全球合作伙伴还将接受 Expand Asia制定的结构化培训项目。该培训能更深入地理解印尼的法律和商业环境，以及Expand Asia的服务、运营流程、监管要求和客户参与标准。这涵盖了公司设立、外国投资、许可、移民、知识产权、印尼食品药品监管局(BPOM)注册、清真认证，以及其他合规相关服务等关键领域。”(lcm/mm)

RUIS力争在2026年底前 保持5%营收增长

【本 报 讯】Radiant Utama Interinsco公司 (RUIS) 对在 2026 年底前保持 5% 的营收增长趋势持着乐观的态度。

RUIS正有选择地拓展新合同，专注于高利润率服务以提升盈利能力。2026上半年，RUIS营收达9947.3亿盾，比去年同期的9450.3亿盾增长 5.25%。

Radiant Utama Interinsco 公司 (RUIS) 的财务总监 Zaki Maulana 概述了支撑2026上半年RUIS业绩的三大因素。首先，运营支持服务领域的贡献提高，这得益于与石油、天然气和可再生能源领域主要客户持续开展的建设与维护工程合同。

其次，Zaki强调收入转化为现金流的效率提升。2026上半年，RUIS 从客户处收

到的现金达 1.04 万亿盾，超过收入金额。

Zaki 对记者称，“本季度业绩呈现积极改善的指标不仅是账面上的收入增长，而是运营现金收入的提升。”

Zaki补充道，第三，应收账款减少。得益于严格的收款管理，RUIS的应收账款余额比2025年底减少了488亿盾。“这证明我们的收入得到了真实且健康的现金流入的支持。”

然而，收入的增长并未提振RUIS的净利润，2026上半年净利润同比下降4.76%，从79.7亿盾降至75.9亿盾。RUIS净利润下降的主要原因是运营支持服务业务的毛利率缩减的缘故。

Zaki强调，地缘政治动态导致成本上升，进而推高直接项目成本，最终导致毛利

率下降。

Zaki解释道，“尽管运营支持业务面临压力，但管理层通过提高运营和财务费用效率，成功遏制利润的进一步下滑。”

面对2026下半年的行业动态，RUIS管理层对实现约5%的营收增长目标仍保持乐观。

Zaki透露，该乐观情绪来自上半年的业绩表现，表明目前RUIS的营收增速有望实现年度目标。

Zaki表示，除此之外，RUIS拥有稳定的合同储备。RUIS在2026下半年的业绩得益于其相当稳健的长期合同组合。“我们希望合同利用率能保持稳定，与2026上半年的水平保持一致。”

2026上半年，RUIS成功保持约1.3万亿盾的新合同

收入。今年的新合同组合涵盖了石油天然气和非石油天然气领域的多个新项目和或新客户。

RUIS管理层相信这些合同具有可持续性，并将在未来几年带来相对更高的盈利能力。

Zaki解释道，“公司预计下半年将增加更多新合同，使总金额至少达到2025年约2.5万亿盾的目标水平。”

Zaki强调，然而，在预测净利润方面，RUIS仍采取谨慎的态度。RUIS将更注重利润率的恢复。

Zaki总结道，“管理层将密切关注所有外部因素可能导致的成本增加，同时继续努力提升内部效率和生产力。预计这将有助于公司在2026年保持良好的业绩。”(sl)

应对全球动荡 印尼贸易部制定出口市场多元化策略

【本报讯】印尼贸易部正在制定出口市场多元化策略，以应对受地缘政治动态和全球经济状况影响的全球贸易格局变化。

贸易部长布迪 桑托索称，市场变化同时发生在出口和进口方面。他认为，政府需要迅速行动，寻找需要印尼产品的国家，同时寻求替代供应来源。

“出口方面也是如此，肯定会有某个国家突然需

要某种商品，就像我们当初需要石脑油时，需要有国家能供应印尼。所以实际上我们首先更聚焦于市场多元化。我们要寻找哪些市场，哪些国家确实需要我们，我们就迅速进入。产品方面可以同步推进，但现在更多的是市场本身在发生转移，无论是进口还是出口市场。”

布迪说，当地缘政治动荡或全球经济出现干扰时，市场变化可能迅速发生。

这种状况也会改变国与国之间的贸易模式，因此印尼需要拥有替代的出口市场和进口来源。

据他称，政府不仅关注产品多元化，还要根据对印尼产品有需求的国家来调整出口目的地。

布迪认为，地缘政治变化可能在短时间内影响某一国家对特定大宗商品的需求。政府将识别市场机遇，并推动企业抓住这些需求。

“所以我们经常强调，当地缘政治形势像现在这样，或者以前像新冠疫情时，市场变化都非常迅速。”

布迪以石脑油进口来源的变化为例。他表示，目前石脑油的供应已不再是问题，因为印尼已从美国获得供应。此外，阿联酋和印度也向印尼提出了石脑油供应意向。

“石脑油已没有问题了，我们已从美国进口。之前我

们在金砖国家会议上与阿联酋贸易部长会面时，他也提出了供应。印度也提出了供应。”

目前，贸易部正与工业界协调，跟进多个国家的供应提议。

“我们正在与工业界协调，因为其他几个国家也已提出供应。这正是我们所说的，以前我们可能很少从美国或印度进口，现在有了供应提议，所以一切变化都很快。不仅仅是进口，出口

也是如此。”

布迪说，印尼此前在获取石脑油遇到困难时不得不寻找替代方案。政府随后利用印尼已签署的贸易协定，将供应来源转向美国。

“当我们突然难以获得石脑油时，我们迅速转向了美国。我们转向美国，部分原因也是因为我们拥有贸易协定，协调起来更方便。这是进口方面的情况。”(lcm)

交通部观光署抢攻印尼年末跨年出境商机 结合全球穆斯林旅游指数第3名优势强势拓展印尼市场

印尼出境旅游市场持续强劲成长！根据印尼统计局最新数据，2025年印尼出境旅游突破916万人次，展现爆发性且强劲的海外观光旅游需求。看准印尼作为东南亚最大经济体及全球穆斯林人口最多的庞大商机，交通部观光署8月11日号召航空公司、旅行社及观光公会等16家单位组成「台湾观光代表团」，展开7天6夜印尼推广活动，8月12日办理泗水台湾旅游交易会，8月14日至16日于雅加达LIPPO MALL PURI商场举办台湾旅展，提前布局年末及跨年旅游市场，全力吸引印尼旅客来台体验多元魅力。

代表团首站于8月12日在泗水喜来登饭店（Sheraton Surabaya Hotel & Tower）举办「台湾观

光推广会」，邀集当地旅游公会、业者及媒体与台湾代表团深度交流。泗水为印尼第二大城市，拥有庞大且持续成长的中产阶级与旺盛的奖励旅游需求，为拓展来台旅游市场的关键及深耕据点。接着于8月14日至16日在雅加达 LIPPO MALL PURI 办理“TAIWAN Waves of Wonder”台湾旅展。该购物中心所在的 PURI 区为当地穆斯林人口相对集中的区域，活动精准对焦具中高收入穆斯林客群，以及雅加达都会区的高消费力与年轻族群。现场联合航空公司及旅行业者推出穆斯林友善行程及各种台湾多元主题行程，现场消费即获赠台湾特色好礼及5日上网卡等专属限定优惠；展区更

打造缤纷霓虹灯光拍照区与即拍即印服务，提供丰富的沉浸式互动体验。台湾长年优化穆斯林友善环境，全面升级清真餐饮、祈祷室及净下设施。在万士达卡与新月

评等联合发表的「2026全球穆斯林旅游指数（GMTI）」中，台湾于非伊斯兰合作组织旅游目的地（non-OIC）中高居全球第3名（与英国并列）。台湾持续获得国际

权威认证，成为吸引印尼穆斯林旅客来台深度游的金字招牌。交通部观光署表示，未来将持续深化与印尼当地航空公司及旅行业者的合作，结合实体推广、数

位精准行销与客制化主题产品，全方位提升台湾观光品牌在印尼的品牌能见度，力促更多印尼旅客将台湾视为海外旅游的首选目的地。（交通部观光署新闻稿）



印尼庆祝独立81周年 雅万高铁列车登上巨幅海报

【中新社雅加达8月17日电】印度尼西亚17日在雅加达独立宫举行仪式，庆祝印度尼西亚共和国独立81周年。二战期间，作为荷兰殖民地的印尼被日军占领。1945年8月15日，日本宣布无条件投降。两天后的8月17日，印尼“独立之父”苏加诺在雅加达宣读《独立宣言》，宣布印度尼西亚独立。印尼总统普拉博沃当天

身着传统民族服饰，主持独立81周年纪念仪式，多位前总统、前副总统以及军政要员、各国驻印尼使节和社会各界代表出席。一大早，民众便聚集在雅加达市中心独立广场，道路两侧红白旗帜迎风招展，不少人身穿红白服装，现场洋溢着节日氛围。印尼空军多型飞机和直升机参加飞行展示，机群呼啸掠过天空，喷射出红白两色烟雾，引得现场阵阵欢呼。

记者注意到，独立广场附近的印尼交通部大楼外，一幅独立日主题巨幅海报上，雅万高铁列车与飞机、渡轮、公交车等交通工具同框，背景融入印尼山海、渔村等元素，展现印尼交通发展与民生改善图景。雅万高铁连接雅加达和万隆，是印尼乃至东南亚首条高速铁路，也是中国高铁首次全系统、全要素、全产业链在海外落地的项目。截至7月12日，累计

发送旅客已突破1658万人次。庆典仪式上，普拉博沃宣读81年前的《独立宣言》，并带领全体人员默哀，缅怀为国家独立作出贡献的民族英雄，同时为东努沙登加拉省地震的受灾民众祈祷。国旗护卫队随后入场，将象征印尼独立与主权的红白国旗升起。印尼各地同步举行多种形式的独立日庆祝活动。（记者 李志全）



8月17日，参加独立日庆典的印尼空军编队飞越雅加达独立广场上空。 中新社记者 李志全 摄

“红色经典” 汉译本系列丛书在上海发布

【中新社上海8月18日电】“红色经典”汉译本系列丛书18日在上海举行新书发布会。丛书共三册，分别是两位美国记者撰写的《中国之未来》《人类的五分之一》和《明日中国》，从国际友人的第三方视角向读者展现中国。在中国，艾格尼丝·史沫特莱、安娜·路易斯·斯特

朗、埃德加·斯诺这三位姓氏以“S”开头的美国记者被合称为“3S”。斯诺的《红星照耀中国》早已家喻户晓，史沫特莱与斯特朗的著作却长期缺少完整的中文译本。直到今年，上海三联书店首次将《中国之未来》《人类的五分之一》《明日中国》以完整汉译本的形式集中推出。

史沫特莱为中国人民解放事业作出了巨大贡献。1928年底，她以记者身份来到中国，全民族抗战爆发后赴前线采访报道，并积极组织医疗救助活动，呼吁世界人民援助中国抗战。1941年回到美国后，她继续为支援中国而写作、演讲、募捐，直到生命的最后一刻。《中国之未来》是史沫

特莱1928年至1933年旅居中国的采访记录，再现了旧中国从沿海都市到内陆乡村的社会图景，以及中国共产党人领导工农群众寻求解放的艰苦历程，是了解中国革命的宝贵文献。斯特朗曾5次到访中国。《人类的五分之一》是其1937年来华进行大量采访后撰写的报告文学，分析了日本侵

华战争对中国人民生活、教育、经济带来的巨大影响，记录了中国军民同仇敌忾、抗击日本侵略者的英勇事迹，向全世界传递了中国人民抗战必胜的坚定信念。《明日中国》则是斯特朗于1946年至1947年深入中国主要解放区考察采访的见闻实录，以质朴的笔触向人们呈现了解放区军民克服重重

困难、坚持发展生产生活的基本情况，国际社会也因此更加了解了中国共产党。上海外国语大学教授、丛书总策划庄智象表示，“3S”都是传奇人物，在世界上非常有影响力。“仔细阅读这三本书，将让我们更加了解过去的中国，也对未来的中国充满信心。”（记者 王笈）

2026上海书展闭幕 “图书盲盒” 成人气 “黑马”



8月18日，2026上海书展现场的“荐书卡片”。 中新社记者 王笈 摄

【中新社上海8月18日电】2026上海书展暨“书香中国”上海周18日落下帷幕，实现图书销售总码洋7220.5万元（人民币，下同），同比增长11.5%；文创产品销售收入1299.7万元，同比增长27.8%。“图书盲盒”成为本届书展的“人气黑马”，为读者选书购书增添趣味。“我们准备了1500份图书盲盒，昨天（17日）就卖完了。”上海古籍出版社副总编辑胡文波18日受访时说，他们的图书盲盒包括两本精选图书以及黄铜书签、水晶镇纸、

纪念藏书票等周边，当天“还有很多读者跑过来问，我们只好开放预售”。他说，上海古籍出版社一直专注于内容，近几年开始尝试一些新的装帧形式，“这可能是一个趋势，如果因为形式太过陈旧让好书埋没了，也挺可惜的”。“90后”读者杨懿18日在上海文艺出版社展位买了3个图书盲盒。她说：“第一次看到图书和盲盒的结合，很新颖，勾起了我的购买欲。”她希望能“拆”到自己喜欢的文史类书籍，就

算没有得偿所愿，也可以看看“舒适区”外的风景，丰富自己的读书体验。“荐书卡片”亦在本届书展“出圈”，许多手绘卡涌现于不同展位，吸引不少读者拍照。“00后”赵易鑫被书架上的编辑手绘吸引，感觉“推荐的书应该很有意思，想买一本试试”。“编辑们会把自己的阅读感想写在卡片上，读者通过阅读这些卡片可以快速了解一本书的大致内容，判断自己是否感兴趣，也能提高他们的逛展效率。”华东师范大学出版社编辑梁慧

敏说，一些读者还因此“找编辑推荐特定风格的其他书籍”。据主办方统计，本届书展双主场共接待读者超42.2万人次，同比增长10.5%。上海译文出版社副社长张顺指出，今年读者的热情超乎从业者预期，反映出大众对优质阅读内容的需求。“用更贴合读者需求的方式重新呈现那些经典著作，是有新的市场的。比如轻量化的文库本，让年轻人更容易走进‘厚重’的文学经典。”（记者 王笈）

朱镕基同志遗体在京火化 习近平等到八宝山革命公墓送别

【中新社北京8月18日电】中国共产党的优秀党员，久经考验的忠诚的共产主义战士，杰出的无产阶级革命家、政治家，党和国家的卓越领导人，中国共产党第十四届、十五届中央政治局常委，国务院原总理朱镕基同志的遗体，18日在北京八宝山革命公墓火化。

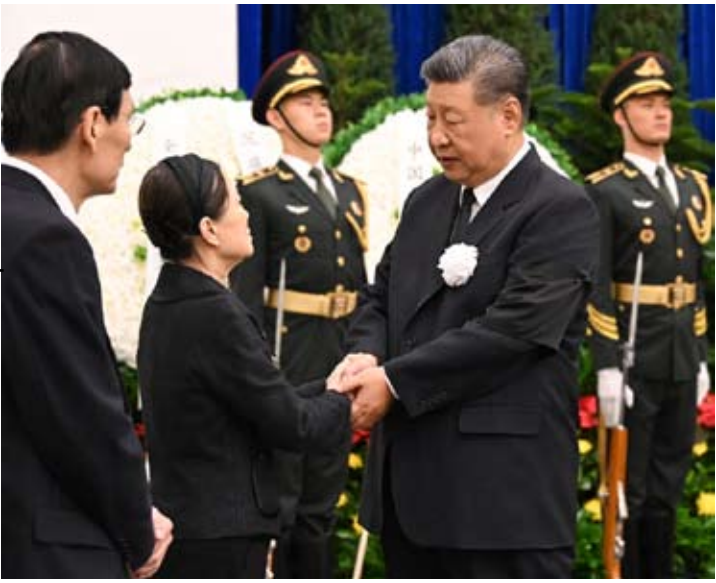
朱镕基同志因病于2026年8月12日11时06分在北京逝世，享年98岁。朱镕基同志病重期间和逝世后，习近平、李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希、韩正、胡锦涛等

同志，前往医院看望或通过多种形式对朱镕基同志逝世表示沉痛哀悼并向其亲属表示深切慰问。18日上午，八宝山革命公墓礼堂庄严肃穆，哀乐低回。正厅上方悬挂着

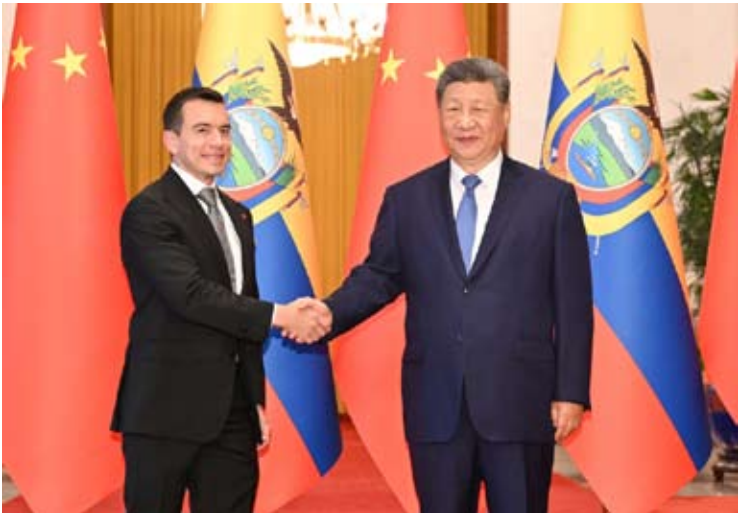
黑底白字的横幅“沉痛悼念朱镕基同志”，横幅下方是朱镕基同志的遗像。朱镕基同志的遗体安卧在鲜花翠柏丛中，身上覆盖着鲜红的中国共产党党旗。上午9时30分许，习近平、李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希、韩正等，在哀乐声中缓步来到朱镕基同志的遗体前肃立默哀，向朱镕基同志的遗体三鞠躬，并与朱镕基同志亲属一一握手，表示慰问。胡锦涛送花圈，对朱镕基同志逝世表

示哀悼。党和国家有关领导同志前往送别或以各种方式表示哀悼。中央和国家机关有关部门负责同志，朱基同志生前友好和家乡代表也前往送别。

8月18日，朱镕基同志遗体在北京八宝山革命公墓火化。习近平、李强、赵乐际、王沪宁、蔡奇、丁薛祥、李希、韩正等前往八宝山送别，胡锦涛送花圈表示哀悼。这是习近平与朱镕基亲属握手，表示深切慰问。新华社记者 谢环驰 摄



习近平同厄瓜多尔总统诺沃亚会谈



8月18日，国家主席习近平在北京同来华进行国事访问的厄瓜多尔总统诺沃亚举行会谈。

【中新社北京8月18日电】8月18日下午，国家主席习近平在北京人民大会堂同来华进行国事访问的厄瓜多尔总统诺沃亚举行会谈。

习近平指出，今年是中厄两国建立全面战略伙伴关系10周年。无论国际形势如何变化，中方始终从战略高度和长远角度看待中厄关系，

愿同厄方一道努力，推动双边关系不断迈上新台阶，更好造福两国人民。

习近平强调，中厄双方要巩固政治互信，在涉及彼此核心利益和重大关切问题上继续相互理解和支持。中方尊重并支持厄方探索符合自身国情的发展道路，愿密切两国政府、立法机构、政党等各领域交往，

加强治国理政经验交流，在实现各自国家现代化道路上携手同行。中厄关系取得一系列新进展，既是两国自由贸易协定释放的红利，也彰显中国超大规模市场潜力。双方要加强发展战略对接，落实共建“一带一路”合作规划，实施好能源、矿产、基础设施建设、金融等合作项目，积极探索数字经济、绿色发展、新能源、人工智能等领域合作，继续挖掘自贸协定潜力，让自贸红利惠及更多企业和消费者。中方愿同厄方开展医疗卫生、扶贫减贫、防灾减灾等领域合作，支持厄瓜多尔国家发展。双方要加强教育、文化、青年、体育、地方交流，便利人员往来，增进两国友好。

诺沃亚表示，中国是厄瓜多尔的重要伙伴和朋友，习近平主席是伟大的领导人。在双方共同努力下，厄中关系进入新阶段，为两国人民带来实实在在福祉。厄方愿同中方深化政治互信，支持

中方维护主权和领土完整，尊重中方在台湾问题上的立场。厄方高度重视对华合作，愿加强双方在经贸、金融、矿产、可再生能源、科技、文化等领域互利合作，扩大对华出口，欢迎更多中国企业赴厄投资兴业，助力厄方改善人民生活，实现国家发展。

两国元首就拉美和加勒比地区形势交换了意见。习近平强调，中方始终主张拉美和加勒比和平区地位不应被动摇，拉美和加勒比国家发展振兴的道路不应被打断，拉美和加勒比国家自主选择合作伙伴的权利不应被干涉。中方支持拉美国家坚持独立自主，从本国利益出发开展对外合作，维护地区和平稳定。诺沃亚表示，厄方高度重视中方立场和作用，愿始终做中国在太平洋另一端的好朋友。

会谈后，两国元首共同见证签署绿色产业、经贸合作、数字经济、民生等领域多项合作文件。

特朗普“不续期”，美伊战事会升级吗？

【中新网8月18日电】美国和伊朗6月17日公布谅解备忘录正式文本，承诺在最多60天内通过谈判达成最终协议。8月17日，谈判窗口期届满，双方核心分歧仍未解决，谈判陷入僵局，且均无意延长协议。

备忘录框架基本失效
6月达成的谅解备忘录要求重新开放霍尔木兹海峡、停止所有军事行动，并在60天内就永久结束战争和解决伊朗核问题达成协议。然而，协议签署一周后，双方再度发生军事冲突，美国以伊朗袭击商船为由重启军事打击，随后连续十余天空袭伊朗，同时取消伊朗石油出口豁免并恢复港口封锁。伊朗则袭击该地区多国的美军基地。双方此后边打边谈，相互指责，一度宣布备忘录失效。随着谈判停滞，霍尔木兹海峡成为博弈焦点。伊朗要求美国解除封锁、撤军并赔偿战争损失，还称将通过正与阿曼磋商的协议控制霍尔木兹海峡。特朗普则声称，“击败伊朗后”他很快就会“宣布霍尔木兹海峡为美国领土”。

双方强硬表态背后的困境
60天窗口期未能推动双方解决核心分歧。特朗普17日表示，伊朗不会达成他认为结束美伊战事所必需的协议，并称伊朗“应当投降”。伊朗外交部长阿拉格齐则表示，“根本不存在需要延期的60天停火期”。

不过，持续对抗也使双方承受日益沉重的代价。美联社指出，如果美国接受伊朗提出的条件，意味着将关键国际水道交由伊朗控制；若进一步升级战争，则可能继续消耗美国导弹拦截器库存，并在中期选举前推高汽油价格，冲击世界经济。美国智库史汀生中心研究员芭芭拉·斯拉文认为，特朗普已没有多少可用于向德黑兰施压的手段。美国正

面临拦截导弹库存减少、战略石油储备下降以及航母超期部署等压力。

伊朗同样难以承受长期冲突。除原有的高通胀、能源短缺和制裁压力外，伊朗还面临基础设施受损、贸易中断、生产停滞和重建成本上升等问题。《华尔街日报》称，包括伊朗总统佩泽希齐扬在内的务实派领导人多次警告，伊朗需要通过谈判结束战争，以换取解除制裁。美伊都试图迫使对方率先让步，但继续对抗的成本不断增加。这种“谁都不愿先退、谁都承受不起长期冲突”的局面，可能成为影响下一阶段美伊关系的重要因素。

军事升级风险仍未消除
有分析指出，美伊严重缺乏互信，短期内达成持久协议的难度较大。有伊朗高级官员称，由于谈判陷入僵局，伊朗将转向“全面进攻”的军事姿态，并可能在霍尔木兹海峡及更广泛地区升级行动。《华尔街日报》报道称，伊朗强硬派近两个月一直“为可能发生的更大规模冲突”做准备，包括任命强硬派老兵担任要职、扩大国内反间谍行动，以及加快速度和无人机生产。

伊朗首席谈判代表卡利巴夫的战略顾问迈赫迪·穆罕默迪称，“伊朗与特朗普之间还有很多旧账未了”。不过，军事准备并不意味着谈判大门已经关闭。有外媒称，特朗普已与伊朗伊斯兰革命卫队建立秘密沟通渠道。总体来看，60天窗口期届满意味着原有协议框架基本失效，但美伊外交并未彻底终结，战争升级也不是唯一选项。未来一段时间，双方可能进入“边施压、边备战、边接触”的新阶段。斯拉文判断，冲突最终“将通过达成一项协议得到解决”，但可能要等到美国中期选举之后。

日澳扩大军事合作 日本计划在澳试射高超音速导弹

【中新网8月18日电】据日本共同社报道，当地时间18日，日本防卫大臣小泉进次郎在澳大利亚首都堪培拉与澳副总理兼国防部长理查德·马尔斯举行会谈。双方就日本自卫队为所谓“强化反击能力（对敌基地攻击能力）”在澳境内试射远程导弹事宜达成一致。

双方在会谈中就一系列防务合作进行磋商。据报道，包括高超音速导弹在内，若在日本国内进行试验存在困难，将推进利用澳大利亚的试验场。双方还同意进一步扩大防务装备领域合作，包括推动澳方引进日

本的升级版“最上”级护卫舰等。

据俄罗斯卫星通讯社报道，马尔斯在联合记者会上说：“今天我们商定推动澳大利亚和日本之间的一项更加完善和扩展的机制，以便在未来十年内，日本能够使用我国的导弹试验场，用于开展包括日本高超音速导弹项目在内的导弹测试。”

小泉进次郎指出，能在澳大利亚进行高超音速导弹等远程导弹试射，将成为双边合作的全新阶段。

近年来，日本与澳大利亚持续强化防务合作。4月18日，日本与澳大利亚签



图片来源：日本共同社报道截图

署协议，确认出口“最上”级护卫舰，这是二战后日本首次出口具备杀伤能力

的大型海军舰艇。日本系列强军扩武的动向引发广泛批评。

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

★专卖燕窝，不含化学成分
★已有十几年经验，另售批發
★已受国内外客户赞誉和信赖
★品质保证，价钱优惠
中文热线：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡
精心挑选，专业烘焙

印尼特产
扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
价仅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA：083879197878
看视频，外国人可购买。

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地区一萬平方米。
電話 +62812 8091419

DISEWA 出售/出租公寓
Apartemen Greenbay pluit
2kmr ,unfurnished,36m
2unit bergandengan
hub/wa: 081219861369

沉香-保真!保真!
专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。

手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文热线：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延长签证 ★外国投资许可证
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像
建筑许可证,工业许可证等等
微信: prabuwirapratama
公司: 021-6267217
手机: 0812 8208 3708
邮箱 pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

华人服务站
延长签证
申请多次往返签证
工作签证
处理各種簽證問題
微信: [QR Code]

印尼语补习老师
教印尼语会话
靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA,
CENTRAL PARK附近地区
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

料理一切印中翻译
矿业文件/商品介绍文件
贸易文件等等
翻译之文件保证保密
邮箱:wonderful0east@gmail.com

征聘
Lowongan

征聘翻译員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 无工作经历者，一律欢迎
有意者请联系
085218983386/085210692258

征聘经理助理
- 女性25-35岁，长相好看
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经历者，一律欢迎)
寄履历表jt.translate@gmail.com

产品
Produk

出售 印尼碑碟手镯

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效
经长期配带对人体有益,有增强免疫力,
防止老化、稳定心律,改善失眠等功效。
碑碟同时具有极高的药用价值:降血压、
安神定惊,特别对咽喉肿痛,碑碟可护身体
体,延年益寿,藏传佛教更视之为驱魔避邪
神奇宝物 联系:+6281219861369

商報
电子报
请看在:
www.shangbaoindonesia.com

雅客属基金会崇德三语学校

隆重举行印尼独立81周年升旗仪式

【本报讯】8月17日上午，雅客属基金会崇德三语学校在学校草场隆重举行印度尼西亚共和国81周年独立日升旗仪式。学校领导、全体教职员工及学生共同参与，以庄严的仪式表达对祖国的热爱与敬意。

上午7时30分，升旗仪式正式开始。由学生组成的国旗护卫队迈着

整齐的步伐护送红白国旗入场。全场肃立，在国歌《Indonesia Raya》的旋律中，红白国旗冉冉升起，师生们注目礼，场面庄严肃穆。随后，仪式依次进行了默哀、宣读建国五原则（Pancasila）、1945年宪法序言及独立宣言等环节。

作为一所涵盖中文、

英文及印尼语教学的三语学校，崇德三语学校始终将爱国主义教育融入日常教学中。此次升旗仪式不仅弘扬了爱国精神，更展现了教育机构在塑造国家未来中的重要角色。在红白旗的见证下，师生们共同许下承诺：以知识为力量，为印尼的繁荣与进步贡献力量。



学校领导与升旗队合影。



雅客属基金会崇德三语学校领导与全体老师合影。



升旗仪式。



与中学生合影。

雅加达客属晨运团81周年国庆活动

展示爱国情怀 团结精神

【本报讯】每年8月17日為印尼国庆，为了紀念這個別具意義的日子，各地区邻里社区和学校通常会举办各种充满欢乐的传统游戏，如爬槟榔树（Panjat Pinang）、吃克鲁普克虾片比赛（Lomba

Makan Kerupuk）、麻袋赛跑以及拔河等，家家户户民众热闹聚集，一起庆祝印尼建國81年。

在雅加达客属晨运团团长黄森雄和理监事杨健昌、辅导梁新婉、朱靚云老师共同策划下，于2026

年8月15日（星期六）7时，在TerusanBandengan Utara的崇德三语学校操场举办了一年一度的国庆活动，50余名团员纷纷到场参加，共同唱爱国歌曲，展示了难能可贵的爱国情怀和团结精神。

辅导梁新婉安排了丰富的东朋菜饭美食，朱靚云老师安排了余兴節目一猜谜语，颁发奖品等等，促进团员之间的友好交流。

（雅加达客属晨运队叶供图文）



团长黄森雄致词。



辅导梁新婉致词。



雅加达客属晨运团理监事们合影。



雅加达客属晨运团在操场上合影。



监事长杨健昌颁发奖品给叶美君。

印尼潮州乡亲公会举办“阿公的故事”分享会

103岁杨金锋乡亲畅谈百年人生 传承情义仁爱、不忘本的精神

【本报周孙毅报道】8月15日下午，印尼潮州乡亲公会青年部在其会所举办一场“阿公的故事”分享会，特别邀请该会永远名誉主席、103岁的杨金锋乡亲（Amantius Wihardjo）担任主讲嘉宾，与乡亲及青年朋友分享其跨越一个多世纪的人生经历、创业历程与人生智慧。

本次活动以“聆听阿公的故事，传承潮人的精神”为主题，活动通过长者与青年面对面交流，让

年轻一代从杨金锋乡亲丰富的人生经历中，了解前辈华人在异国奋斗、创业、扎根与回馈社会的历程。

杨金锋乡亲出生于中国，童年时期便开启了丰富的人生旅程，后来辗转砂拉越、坤甸，最终来到雅加达。跨越103年岁月，他亲身经历时代变迁，也见证了华人在印尼社会的发展与变化。

凭借勤奋、坚持与坚韧不拔的精神，杨金锋白手起家投身事业，逐步建



周沅瑶致辞。



杨良华致辞。



纪经辉致辞。



杨金锋主讲。



周沅瑶（左四）在纪经辉、杨良华、卢勤胜秘书长、倪企勇陪同下颁发感谢状给杨金锋乡亲。

立药品工厂，在事业上取得成就。事业有成后，他仍积极参与公益及教育事业，长期回馈社会，并创办Permai学校，为当地教育发展贡献力量。

分享会上，杨金锋以亲身经历回顾人生中的奋斗与坚持，并分享自己多年积累的人生感悟。他特别强调：“做人要讲情义、仁爱，不可忘本。”

他表示，情义、仁爱、感恩与不忘本，不仅是做人处世的重要准则，也是华人的优良传统。无论一个人的事业取得多大的成就，都不能忘记自己的根、自己的文化以及曾经帮助过自己的人；有能力时，更应该回馈社会、帮助他人，把这份精神传承给下一代。

杨金锋的分享获得现场热烈反响。对于年轻一代而言，103岁长者的人

生故事不仅是一段个人奋斗史，也是一部跨越时代的华人社会发展记忆。从中国到东南亚，从白手起家到事业有成，再到投身公益与教育，他的人生经历充分体现了勤奋、坚毅、感恩和奉献的价值。

印尼潮州乡亲公会会长周沅瑶表示，举办此次活动，是希望通过前辈亲身讲述，让青年了解上一代华人的奋斗历程，同时加强不同世代之间的交流，把前辈所留下的宝贵经验与优良传统传递下去。

印尼潮州乡亲公会副会长杨良华表示，青年是文化与精神传承的重要力量。通过聆听杨金锋乡

亲的故事，年轻人不仅能够认识过去，更能从前辈的人生智慧中获得启发，思考如何面对未来、承担社会责任。

印尼潮州乡亲公会青年部主任纪经辉指出，103年的人生，是一部活历史；一个下午的聆听，或许能够影响一生。此次“阿公的故事”不仅是一场分享会，更是一次跨越世代的交流与传承，让大家从杨金锋乡亲的奋斗、成就与奉献中，感受“情义、仁爱、不忘本”的华人精神，并将这份珍贵的传统继续传承下去。

活动在温馨而充满感动的气氛中圆满举行。



杨良华（左二）在纪经辉、周沅瑶、卢勤胜陪同下赠送纪念品给杨金锋乡亲。



洪来兴乡亲（左四）在周沅瑶、杨良华、卢勤胜、纪经辉陪同下赠送墨宝“寿”给杨金锋乡亲。



左起：纪经辉、杨良华、林来德、陈美玉、纪逢贞伉俪、杨金锋、周沅瑶、卢勤胜、谢少龙、沈安娜合影。

《东西问》张锦雄、黄愿字：从侨批到身份认同，《给阿嬷的情书》何以触动印尼年轻华裔？

专访印尼中华总商会总主席张锦雄、印尼和谐文化基金会会长黄愿字

【中新社雅加达电】电影《给阿嬷的情书》日前在印度尼西亚公映。连日来，雅加达、泗水、棉兰等地华侨华人包场观影，热度持续攀升。

一封封跨越山海的侨批，一段段下南洋的往事，为何能够跨越时代，在今天的印尼华人社会引发共鸣？这部电影又如何触碰到当地华裔华人的历史记忆与身份认同？印尼中华总商会总主席张锦雄、印尼和谐文化基金会会长黄愿字就此接受中新社“东西问”专访。作为印尼华社侨领和华裔新生代代表，两人从侨批、下南洋历史以及当代华裔身份认同等角度，分享了观察与思考。

现将访谈实录摘要如下：

中新社记者：从历史角度看，侨批在华侨下南洋过程中发挥了怎样的作用？

张锦雄：在下南洋的历史进程中，交通闭塞、通讯匮乏，侨批不仅是支撑“过番客”在异乡打拼的精神寄托，也是维系侨乡家庭生计的重要经济来源。批信中的只言片语，

往往承载着“重信重义、一诺千金”“勤俭持家”等传统价值观。因此，侨批不仅连接着海外华侨与故乡亲人，也记录了他们在异国他乡延续文化传统、维系身份认同的历程。从这个意义上说，侨批既是家书，也是中华文化在海外传播和扎根的历史见证。

黄愿字：我是印尼第三代华裔。我的祖辈常说，当年“水客”（送批人）一到，全村都会盼着。侨批记录了华侨在异国他乡胼手胝足、谋求生存的经历，也体现了中国人重视家庭、信守承诺的传统。无论漂泊多远，他们始终牵挂家人、惦念故土，这种情感成为许多海外华人家族记忆的重要组成部分。

中新社记者：为什么印尼会成为侨批文化和下南洋历史的重要见证地之一？

张锦雄：印尼是海外华侨华人重要聚居地之一。历史上，大量来自福建、广东等地的华侨来到印尼，在种植业、商贸、矿业等领域谋生，也在文

化交融中留下深刻印记。从雅加达唐人街到爪哇的华人庙宇，从方言社群、同乡会到华文教育，都留下了华侨华人迁徙、创业和融入当地社会的历史印记。今天，印尼仍保存着不少侨批实物、档案和口述史料，为研究华人移民史、家族网络以及跨国迁徙提供了重要依据。

黄愿字：这与印尼特殊的地理和历史环境密切相关。印尼由众多岛屿组成，华侨华人分布广泛，侨批在流转过程中往往需要经过多个地点和环节，因此留下了较为丰富的邮路和流通信息。一些保存下来的侨批封、信笺还印有当年华资企业、信局等机构的广告，从这些细节中可以看到当时印尼华人社会的商业活动和社会网络。侨批不仅记录家庭的悲欢离合，也记录了华侨华人在印尼扎根、创业以及与故乡保持联系的历史。

中新社记者：影片所呈现的家族记忆，与印尼华人社会的历史经历有哪些契合之处？

张锦雄：影片中“过番客”背井离乡、在异乡打拼，留守亲人漫长等待，

以及侨批寄送过程中的曲折，都与印尼华人先辈的生活经历有许多相似之处。当年来到印尼的华侨华人，面对语言、文化和生活环境的差异，在谋求生存和发展的同时，也努力保留自己的文化传统，并不断吸收当地文化。

影片中有一个细节给我留下很深的印象：主人公郑木生与同乡开设华文启蒙班，教华人子弟学习中文；这些学生长大后事业有成，又捐资创办华文学校，使华文教育得以延续。这与印尼一些华文学校的历史非常相似。例如，雅加达福州同乡会创办吉祥山三语国民学校的经历，就体现了华人社群通过教育传承文化的努力。

黄愿字：影片中守望相助、重情重义的故事，与印尼华人社会的历史经验有很强的共鸣。祖辈们不仅通过侨批帮助故乡亲人，也在侨居地修路、建学校、发展教育。影片中主人公即使面对困难，也坚持让后代学习自己的语言和文化，这种文化传承意识，在印尼华人社会的历史中同样能够找到许多对应的例子。

中新社记者：如今越来越年轻华裔关注祖籍、学习中文、了解家族历史，这种现象意味着什么？

张锦雄：这一变化与中国持续发展以及印尼与中国之间日益密切的经贸、人文交流有关。对今天的年轻人来说，掌握中文不仅具有文化意义，也能够带来更多就业、商业和跨境交流机会。

与此同时，不少印尼年轻华裔学习中文并不只是出于现实需要，他们开始主动了解祖辈从哪里来、为什么来到印尼，以及家族经历过怎样的历史。这意味着年轻一代正在以更加开放的方式认识自己的多重文化背景。这种认识有助于他们在不同文化之间建立联系，也可能成为中印尼民间交流的新桥梁。

黄愿字：我认为，这是一种文化认同重新受到关注的现象。近年来，一些印尼年轻华裔开始学习中文和中华优秀传统文化，也开始主动了解家族历史、祖籍和祖辈经历。有人把这种现象概括为“中式血脉

觉醒”。

这种变化的意义在于，年轻一代不再满足于一个简单的族群身份标签，而是希望进一步了解“我从哪里来”。

中新社记者：像《给阿嬷的情书》这样的电影，对传播华侨华人历史和促进中印尼人文交流有哪些价值？

张锦雄：《给阿嬷的情书》通过普通人的家族故事，把一段容易被年轻一代忽略的下南洋历史重新带回公众视野。重新认识这些经历，有助于年轻一代理解祖辈，也有助于传承重情重义、勤俭持家等传统价值。

黄愿字：这部电影用共通的亲情打动了观众，即使是听不懂潮汕话的观众也会“看哭”，因为它讲的是“情义”这一全人类共通的语言。对于印尼社会而言，这部电影是一个了解华人历史的窗口。它唤醒了沉睡的记忆，鼓励更多年轻华裔追寻祖辈足迹，成为连接中国与印尼、促进两国民心相通的民间使者。

（中新社记者 李志全）



勤勤接过请帖，“谁家的车夫？”
“哎呀，我没问，都忘记这些礼数，也没有封红包。”
乳白色请帖约十公分乘二十公分，勤勤暂且不去拆它，只望它

信封，十分豪迈。
这次她取来剪刀，轻轻把信封剪开，抽出帖子，一看之下，即时恍然大悟。
是檀氏画廊请她出席春茗。

勤勤在签收条时曾经留下地址，只是这么郑重其事送帖子来，确是少有。
她看看日期，是四天后的晚上，倒令她踌躇，她并没有适当的服饰，不知从何张罗。
文太太一直到下午才回来，且赢了牌。
“同谁赌？”勤勤问她。
“别说赌，说玩。”
“同谁玩？”
“你四舅舅他们，昨夜的牌局一直到如今方散，好不热闹。”
“他们都不同我们玩很久了。”
“现在听说你出身了，又不同看法。”文太太脱下外套。
“妈妈你一定封了极大的红包。”
文太太只是笑，“明天还去呢。”

为什么不，只要她高兴。
文太太抚摸勤勤的膀子，“你珉表姐穿一袭紫衣，裙子下摆波浪形，真正好看。”
言下有点遗憾。
勤勤总是粗衣布裤，自古名士真风流的姿态，从不讲究衣着。
“霞妹怎么样，她可在家，好久没见她了。”
“长得非常高，问你你呢，你们倒是一直谈得来。”
“她又作什么打扮？”勤勤非常有兴趣。
“穿乳白色套装，后来上街，连带呢大衣都是一个色素。”
勤勤有点向往，抬起头，想了一想，也就搁下，“四娘舅生意很得法吧？”
“哎，他是有这个本事。”

■ (13)



生命最有分量的部分；
正是我们要做自己；
承担所有的责任。
寄托希望于等待； 茫茫度过一生；
总是老得太快却明白得太晚。



还有风幽花虽名贵但也并不是多么稀有的东西，只要肯找还是能找出来几株。
只不过当时时间紧迫对于王爷来说就是一线生机，所以才不敢耽搁。
“逸尘，那天晚上你遇到的人是女的还是男的？”这时，一直不语的风君曜缓声问道。
通过一阵子的自我疗伤，他现在已经能坐起来，便让赵霖下去。
自己倚在床栏上单手捏着下巴，狭长的眸子半眯着，慵懒的好似一只高贵的金钱豹，身上散发出令人畏惧的冷意。
此话一出，唐玥心

现什么了？
文逸尘略沉吟了下，道：“那天比较黑，我本来头就昏昏沉沉又被那人踹了一脚，当时没有注意这些，不过，他身材不高，偏瘦。”
见风君曜神色略有些变动，随又问了一句，“王爷怎么了？”
“是女人。”风君曜缓缓吐出三个字。
他现在喝一杯茶滋润了下喉咙声音已经不像刚醒来那么沙哑，如大提琴演奏出来的美妙音乐却又多了一份深沉。
“女人？”文逸尘思索了下，有些不解，“王爷为何说他

是女人。”
那人虽然瘦弱了些，但个子并不算太低，做男人也不为过。
“那天晚上，本王虽昏迷不醒但直觉上有人想遏制住本王的喉咙，本王下意识抓到一个人的手腕，那手腕纤细肌肤柔软根本就不是男人的手腕。”
一个男人再怎么瘦弱也不会如此纤细。而且那手腕虽瘦了些但摸着温软滑腻。若是瘦弱的男子摸到的应该是咯手的骨头，所以他肯定是女子。
唐玥不由暗惊了一把，风君曜当时正处于死亡的边缘，即便救了他也难以在一时之间醒来。
在她动手弄‘死’的时候，他贸然出手阻止纯属是本能自我防护意识，没想到风君曜竟然能在这种情况下分析出来她是男是女。
此人的能力果真不容小觑，若非万不得已还是不要和他为敌的好。
不是因为她害怕风君曜，而是懒得去动那个心思。
这时，风君曜感觉到有一道目光注视着 他，锐利的眸子转而射向唐玥。 ■ (44)



却说当时，端木红在至尊宫的密室之中，开始站立，继而坐倒在地，当她心中，幻出与吕麟两人，在芳草地上，追逐嬉戏，情意绵绵之际，她便已经跌倒在地上了！
而她跌倒在地上之後不久，眼前的幻景，便已经一起消失！
那时候，她心中又明白了过来，刚才的一切，全是幻景，自己已为八龙天音所制！
但是这时候，她伤势已重到了极点！
虽然她心中明白，但是却已经失去了反抗的能力，只觉得那本是听来，柔和细软，悦耳之极的琴音，此际却如同黄钟大铝一样，每一下，都是惊天动地，荡魂震魄，难以抵受！
端木红缓缓地睁开眼来。
她只见黄心直，正缩在一隅，面上的神情，十分复杂！
端木红挣扎着道：“黄……公子……”
她只讲出了三个字，顺着口角，流下了两股鲜血来！
黄心直双手掩住了面，尖声道：“端木姑娘，你不必叫我，刚才我叫你走，你不肯走，如今，我……我也无法救你了！”
端木红心中，一阵茫然。
她从黄心直的话中，还听出黄心直的确是想救她。但是在这样的情形之下，他却又是的确的确，显得无能为力！
端木红心中，又是一阵发甜，一张

口，又是“哇”地一声，吐出了一口鲜血来！
六指琴魔见端木红到了这等地地，居然还未曾死去，心中更是大怒，突伸双手，十二只手指，一齐向琴弦之上按去！
他双手一按在弦上，八龙天音，立时寂然！
“八龙天音”一停，端木红猛地松了一口气，黄心直也是又惊又喜，忙道：“爹，难道你……你竟肯放了端木姑娘了吗？”
钓魂叟也道：“至尊何故停手？”
六指琴魔一声怪笑，道：“放了她？哈哈！”
随着他“哈哈”一笑，他十二只手指，又一齐在琴弦之上拨动！
这一次，他所奏出的，乃是“惊天之草”！
端木红松了一口气，八龙天音重又奏起，她只觉得刹时之间，天际像是响起了连珠也似的霹雳，惊天动地，难以比拟。
而每一下霹雳之声，都令得她心头大受震动，前後只不过片刻间的工夫，只见她鼻孔之中，也已经流出了两股鲜血！
而她的面色，也越来越是难看，人躺在地上，已经一动都不动了！
六指琴魔又是声长笑，左手一缩，右手六指，在琴弦之上，连佛三下！
那三下，所发出的“八龙天音”，更是惊人之极！
只见每一下，端木红的身子，都不自主地向上，跳起了尺许。
三下之後，端木红直挺挺地，躺在地上。
六指琴魔，一声冷笑，抱琴而起，来到了端木红的身旁，一脚抬起，将端木红的身子，得滚了几滚，恰好滚到黄心直脚下！
黄心直一俯身，伸手在端木红的鼻孔前一探，黯黯道：“爹，她死了！”
六指琴魔冷冷地道：“死就死了，她不死，便是你死，你还不明白吗？”
黄心直刚才，确是探到了端木红全无鼻息，他对于端木红之死，心中实是难过之极！一时之间，呆住了说不出话来！
好一会，他才道：“阿爹，她人也死了，让我去将她葬了吧，她生前总算很看得起我，死了之後，还有什麼仇恨？”
六指琴魔的面色，十分难看。黄心直唯恐六指琴魔不答应，则自己连这一点心意都难尽了。 ■ (446)



而这美女皮肤的颜色，正是当她在萤幕上一出现的时候，使我感到非常震惊的原因。
她的皮肤是一种非常浅，很悦目，有一种极度柔和，却又亮丽的浅蓝色！
蓝种人！那美女是蓝种人！

他曾经详细形容那种皮肤颜色的美丽，结论是言语无法形容。
直到我真正看到了这样颜色的皮肤，我才知道，确然是言语文字无法形容的。
那可以说是一种从来也没有看到

还记得这个故事应该是《一个地方》的后续吗？当然会和《一个地方》发生联系，联系就是蓝色皮肤的美人……
岩石先生在那个地方看到的所有人，都有蓝色的皮肤。

过的颜色。
随便你让我怎么说，我也只好说那是一种很悦目美丽的浅蓝色而已。
虽然当时一眼就已经肯定那是蓝色的皮肤，可是我却无法设想，在什么样的情形下，岩石在南太平洋岛上的奇遇会和陈长青的大屋子发生联系。
所以我要进一步确定……
我早就想向戈壁沙漠提出放大画面的要求。
可是自从这种画面出现之后，情形相当紊乱，我根本没有提出要求的会，直到戈壁沙漠说了出来。
对我来说，放大之后是不是可以看到那美女的毛孔，还在其次，

主要的是确定她的肤色！
戈壁沙漠觉察到了我的神情有些古怪，他们望向我的眼神，也就很暧昧。
显然他们心中以为我也对那美女产生了非非之想，我立刻狠狠地瞪了他们一眼。
我说道：“我有一个故事，关系到这种颜色皮肤的人种，非常神秘，说来话长。”
想不到我的话使胡说大为兴奋，他立刻叫道：“我早就说过，她是真人！”
他叫着，又跳过来拥抱我，道：“卫斯理，找你来，找对了，你真的什么都知道！”
他现在一高兴，将刚才对我恶劣的态度全都忘记了。 ■ (76)

里尔：维尔东克将成为首位征战欧冠的印尼球员

【美都新闻网8月18日】（综合报道）：法国里尔俱乐部宣布，卡尔文·维尔东克将成为首位亮相欧冠小组赛的印尼球员。

当地时间8月17日，里尔俱乐部在社交媒体上发文写道：“首位亮相欧冠小组赛的印尼球员。历史性的一刻。”

维尔东克于2025年9月正式加盟这家法甲俱乐部。这位29岁的后卫在2025/26赛季帮助球队获得法甲联赛第三名，功不可没。这一成绩使里尔直

接晋级2026/27赛季欧冠小组赛。因此，维尔东克有机会与俱乐部一起创造历史。

在2025/26赛季，维尔东克代表里尔在法甲联赛中出场18次，总计786分钟。他是帮助里尔晋级欧洲顶级赛事的球员之一。

然而，维尔东克并非首位亮相欧冠的印尼球



卡尔文·维尔东克。图片：安塔拉通讯社

员。凯文·迪克斯和埃米罗·奥德罗此前也曾征战过这项赛事。

不同之处在于，迪克

斯和奥德罗在参加欧冠时还不是印尼公民。迪克斯曾代表哥本哈根参加过2022/23赛季和2023/24赛季的欧冠小组赛。

2022/23赛季，哥本哈根未能小组出线。一年后，迪克斯帮助这支丹麦球队晋级16强，但最终以总比分2-6不敌曼城。

与此同时，奥德罗则代表国际米兰参加了2023/24赛季的欧冠小组赛。在D组国际米兰与本菲卡3-3战平的比赛中，门将奥德罗打满了90分钟。

国际米兰随后晋级16强，但奥德罗此后未再出场，大部分时间都坐在替补席上。

奥德罗仍有机会在2026/27赛季代表科莫重返欧冠赛场。然而，这一机会取决于球员在夏季转会窗口关闭前的具体情况，包括租借或出售给其他俱乐部的可能性。

如果奥德罗在2026/27赛季代表里尔出战欧冠联赛，他将成为首位在欧冠小组赛阶段亮相的印尼球员，创造历史。

热身赛：尤文2-0尤文新世代



插图。图片：美都新闻网

【美都新闻网8月18日】雅加达时间8月17日晚上，尤文图斯在安联球场与尤文图斯U23队（尤文图斯新世代）进行一场热身赛。最终尤文图斯一线队以2-0击败尤文图斯新世代。

综合直播吧、网易消息，赛前，尤文球员为贝鲁蒂默哀。

第4分钟，穆阿尼禁区内连续两脚大力抽射，U23门将拉杜奋力将球扑出。

第9分钟，里佐送出直塞球，阿马拉迪奥禁区内空切小角度打门被出击的平索里奥扑出。

第18分钟，布雷默压上抢回球权，穆阿尼回撤做墙帮助道格拉斯·路易斯送出直塞，小孔塞桑冷静推射破门，尤文图斯1-0尤文图斯新世代。

第24分钟，阿马拉迪奥主罚禁区前沿任意球直接打门被平索里奥扑出，里佐近距离铲射未

能补中。

第29分钟，伊尔迪兹沿左路带球突破班巴利后传中，麦肯尼抢点打门，拉杜扑救未能成功救险，皮球飞入网底，尤文图斯2-0尤文图斯新世代。

第39分钟，现场导播把镜头扫向尤文替补席，似乎预示着斯帕莱蒂即将进行换人调整。

上半场比赛补时阶段，尤文发动快速反击，伊尔迪兹精确制导，穆阿里尼门前再度获得绝佳进球机会，可惜他的挑射被表现积极的拉杜再次神勇封堵。

下半场比赛开赛前，卢库米出现在观众席前，为尤文球迷亲笔签名。

易边再战，尤文进行大幅换人，佩林、切利克、鲁加尼、库普梅纳斯、阿拉伊贝戈维奇、小图拉姆、戴维、博加、加蒂和哲格罗瓦披挂上阵。

世锦赛：首局爆冷怒轰21-8！陈雨菲2-1卢善恩，吹响冲击大满贯号角

2026年羽毛球世锦赛，本周在印度新德里全面开战，正赛第二个比赛日，国羽一姐陈雨菲迎来了自己的首秀，对阵中国香港名将卢善恩，本场比赛陈雨菲首局状态不佳，无谓失误偏多，让卢善恩先拔头筹，但接下来的两局比赛，国羽一姐彻底掌控住了局面，最终大比分2-1逆转晋级。

比赛看点

03年出生的卢善恩，个人实力并不强，世界排名最高也只来到过41位，可见她的天赋在职业球员中并不高，本赛季的表现更是远低于预期，在出征世锦赛之前，连续在韩国大师赛、中国澳门公开赛和澳大利亚公开赛遭遇到了一轮游，再往前的马来西亚大师赛和泰国公开赛则全部止步资格赛。

陈雨菲曾经在25年的苏迪曼杯小组赛中，和卢善

恩有过一次正面交锋，当时国羽一姐完全是降维打击，只用了28分钟就完成了横扫，两局比分更是只有21-8和21-4，可见双方完全不是一个级别的存在，这也是赛前球迷看好陈雨菲晋级前景的原因。

比赛回顾

清楚自己实力不如国羽一姐的卢善恩，首局一上来就放低姿态去搏杀，接发球后的进攻非常坚决，靠着火热的手感，打出了落点刁钻的回球，不仅咬住了比分，并且在3平之后，连得4分建立起了7-3的优势，在陈雨菲艰难将分差迫近到1分后，卢善恩再度发力，带着11-7的领先，结束了前半局的争夺。

尽管比分上落后，但陈雨菲通过前半局的较量，逐渐找到了手感，重新回到赛场之后，用高质量的四方拉吊，限制住了



卢善恩的进攻，只要比赛进入多拍相持对抗中，陈雨菲的优势就越来越大，迅速将比分追到14平，可惜在打到16平后，陈雨菲频频失误，让卢善恩抓住机会，以21-18取得开门红。

首局爆冷的陈雨菲，第二局开场就发起了一波接一波的猛攻，强势建立起了6-0的领先，在卢善恩

将比分追到2-7之后，陈雨菲再度发力，轰出一波9-0之后，将优势进一步扩大到了15-2，早早终结了这一局的悬念，轻松以21-8将大比分扳平。

决胜局开打之后，卢善恩凭借积极杀上网，咬住了比分，但是得分手段过于单调，让陈雨菲通过压后场底线，彻底扭转了局面，在4平后连得6分，迅速建立起了10-4的领先，虽然卢善恩没有放弃，一直在努力追分，但稳扎稳打的国羽一姐，根本没有给对手起势，打出一波流缩小分差的机会，最终以21-11锁定了胜局。

职业生涯迄今为止，斩获25个单项赛冠军和14个团体冠军的陈雨菲，距离实现大满贯的目标，只差一个世锦赛的冠军，期待国羽一姐今年能够在印度新德里展现出最好的竞技状态，力争实现梦想。

传奇组合时隔4年再次合体 威廉姆斯姐妹止步辛辛那提女双首轮

8月18日，WTA1000辛辛那提站女双首轮比赛进行。两对外卡组合威廉姆斯姐妹和科斯科克/斯特恩斯交手。这是大小威廉姆斯姐妹时隔4年再次合体，两人上次组队参赛还要追溯到2022年美网，当时是小威退役之前的最后一站赛事。

本场比赛首盘威廉姆斯姐妹在第3局和第5局两次遭到对手破发，第8局大小威在对方发球局错失3个破发点机会，2-6输掉了第一盘比赛。

第二盘威廉姆斯姐妹在第2局率先完成破发，连赢3局取得3-0的开局。第

6局两人再度实现破发，随后顺利保下发球胜盘局，6-1将比赛拖入决胜盘。

决胜盘直接抢十，威廉姆斯姐妹一度从2-8落后追到7-8。但关键时刻大威面对赛点出现双误，8-10威廉姆斯姐妹输掉了决胜盘。

最终在一场耗时1小时18分钟的比赛当中，大威廉姆斯/小威廉姆斯2-6、6-1、8-10不敌科斯科克/斯特恩斯的组合，遗憾止步辛辛那提站首轮。有消息称，接下来威廉姆斯姐妹将搭档出战即将到来的美国网球公开赛的比赛。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-B座 THEN KIU MOI 女93岁 08月20日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	SUITE-2座 JAP TJIU SJIN 男70岁 08月19日 07:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	DELUXE-6座 BUN MIAU KHUN 男65岁 08月19日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	樱花座 RINA THAMSIR 女82岁 08月19日10:00出殡 安葬于SANDIEGO HILLS坟场之阳	玫瑰花座 WILLIANA ASMUDI 女61岁 08月20日 10:00出殡 安葬于MENTENG PULO坟场之阳
第15座 LAILA NINGSIH SUSANTO 女72岁 08月20日出殡 火化于王宫火葬场	第16座 THIO SOEN KIAT 男78岁	第17座 SUHARTI 女78岁	第18座 SUTJIPTO LIM 男49岁 08月20日出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	第25座 ANG PO KIAM 男63岁 08月20日 07:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

印尼潮州乡亲公会举办独立日庆祝活动

公益关怀与趣味竞赛并行 共庆印尼独立81周年

【本报周孙毅报道】8月15日，印尼潮州乡亲公会在其会所雅加达西区Jelambar Baru Rukan Sentra Latumenten Blok C No.12-12A-12B举行庆祝印尼共和国成立81周年系列活动，通过公益及传统趣味竞赛，与会员及社区民众共庆国庆，现场洋溢欢乐温馨气氛。

Grogol Petamburan镇长Raditian Ramajaya、Jelambar Baru村村长Endra Saputra，以及印尼潮州乡亲公会会长周沅瑶，副会长吴炳松，副监事长林来德，秘书长卢勤胜，永久名誉主席李汉泽夫人雷珍华，福利部主任陈美玉（Indah Ratna Djuwita）等理事成员踊跃出席。

活动由公会福利部负责筹办，并结合社会公益，关怀视障人士及营养不良儿童，体现华社关怀社区、回馈社会的精神。

陈美玉在致辞中感谢各位嘉宾的支持，并特别感谢筹委会、福利部成员及秘书处的辛勤付出。陈美玉表示，虽然活动筹备时间不到一个星期，但在全体成员的共同努力下，充分发挥互助合作精神，使活动顺利举行。她希望通过活动增进友谊、凝聚团结精神。

周沅瑶致辞表示，庆祝独立日是公会每年举办的重要活动之一，今年由福利部负责筹办。他特别感谢福利部主任陈美玉及其成员和筹委会的辛勤付出。他指出，印尼走过81年的发展历程，经历不同阶段的变迁与挑战。作为印尼公民，大家都有责任继续为社会与国家发展贡献力量。在团结、互助与合作精神下，在国家领导及政府各部门的支持下，印尼必将持续进步，迈向更加繁荣、安定与和谐的未来。

周沅瑶同时呼吁大家共同落实《1945年宪法》序言所阐述的独立理想，提高民族教育与智慧，促进全民福祉，并保护全体印尼人民，共同建设更加美好的国家。

Raditian Ramajaya镇长对公会积极举办独立日活动及长期参与社会公益表示肯定。他指出，能够在和平环境中庆祝独立值得珍惜，同时应铭记老一辈为国家建设所作出的贡献。他强调，印尼是多元国家，不同族群与文化应相互尊重、包容共处，多元与团结正是印尼的重要优势。

当天，主办方安排蜡染、玻璃球、脚踏木板、吃虾饼、麻袋赛跑及高跷等富有印尼传统特色的趣味比赛，吸引大家踊跃参与。活动将独立日庆祝、公益关怀与会员联谊相结合，在欢乐互动中促进社区交流，展现印尼潮州乡亲公会积极融入社会、服务社区的精神。

活动最后在热烈的“Merdeka! Merdeka! Merdeka!”欢呼声中圆满结束。大家共同祝愿印度尼西亚繁荣昌盛、人民安居乐业。



右起：卢勤胜、雷珍华、林来德、陈美玉、Raditian Ramajaya、周沅瑶、Nia Istiani、Endra Saputra、嘉宾、吴炳松合影。



福利部主任陈美玉致辞。



周沅瑶会长致辞。



Raditian Ramajaya镇长致辞。

慧，促进全民福祉，并保护全体印尼人民，共同建设更加美好的国家。

Raditian Ramajaya镇长对公会积极举办独立日活动及长期参与社会公益表示肯定。他指出，能够在和平环境中庆祝独立值得珍惜，同时应铭记老一辈为国家建设所作出的贡献。他强调，印尼是多元国家，不同族群与文化应相互尊重、包容共处，多元与团结正是印尼的重要优势。

当天，主办方安排蜡染、玻璃球、脚踏木板、吃虾饼、麻袋赛跑及高跷等富有印尼传统特色的趣味比赛，吸引大家踊跃参与。活动将独立日庆祝、公益关怀与会员联谊相结合，在欢乐互动中促进社区交流，展现印尼潮州乡亲公会积极融入社会、服务社区的精神。

活动最后在热烈的“Merdeka! Merdeka! Merdeka!”欢呼声中圆满结束。大家共同祝愿印度尼西亚繁荣昌盛、人民安居乐业。

国家，不同族群与文化应相互尊重、包容共处，多元与团结正是印尼的重要优势。

当天，主办方安排蜡染、玻璃球、脚踏木板、吃虾饼、麻袋赛跑及高跷等富有印尼传统特色的趣味比赛，吸引大家踊跃参与。活动将独立日庆祝、公益关怀与会员联谊相结合，在欢乐互动中促进社区交流，展现印尼潮州乡亲公会积极融入社会、服务社区的精神。

活动最后在热烈的“Merdeka! Merdeka! Merdeka!”欢呼声中圆满结束。大家共同祝愿印度尼西亚繁荣昌盛、人民安居乐业。

与会员联谊相结合，在欢乐互动中促进社区交流，展现印尼潮州乡亲公会积极融入社会、服务社区的精神。

活动最后在热烈的“Merdeka! Merdeka! Merdeka!”欢呼声中圆满结束。大家共同祝愿印度尼西亚繁荣昌盛、人民安居乐业。



Raditian Ramajaya（右四）代表西雅加达市政府颁发感谢状给周沅瑶会长。



周沅瑶会长（左六）和福利部主任陈美玉（左七）代表印尼潮州乡亲公会向Jelambar Baru村营养不良幼儿发放社会援助物资。



周沅瑶会长（右四）和福利部主任陈美玉（右五）代表印尼潮州乡亲公会向Elsafan基金会捐赠1200万盾。



印尼潮州乡亲公会诸理事与福利部成员和Raditian Ramajaya镇长、Endra Saputra村长及视障人士合影。



印尼潮州乡亲公会给予营养不良幼儿赠送礼品后合影。



陈美玉、卢勤胜与周沅瑶关心视障人士参加国际象棋竞赛。



周沅瑶会长主持切东朋饭。



印尼潮州乡亲公会诸理事与福利部成员和Raditian Ramajaya镇长在活动现场合影。